

WULLUNNU-WUNIA MARK NUNYA

THE GOSPEL ACCORDING TO ST. MARK IN
WORORA Revised Edition.

PERTH, W.A. BRITISH AND FOREIGN BIBLE
SOCIETY 1943. Printed by Patersons Printing
Press Ltd. 65 Murray Street, Perth.

Scheme of Phonetic Transcription as drawn up
by Adelaide University Committee for Australian
languages:

VOWELS:

: indicates long vowel

a as in father

ḁ as in cat

ḁ as u in cut

e as in red

i as in fit, ravine

o as in dot,

o: as in law

ḡ as in bone

u as in full, rule

DIPHTHONGS:

ai as in aisle

au as ow in cow

ei as in rein

oi as in boil

CONSONANTS:

as in English, except j which has the value of
English consonantal y, as German ja.

ŋ the nasal ng as in sing.

¹ Wundjanuru walaṅu-wunia Jesu Christ, God
Inko:lu.

2 Ge wiri-wiri kauwi:nu tjo:lbadaia nanja, Wai, walaŋ ? nara ŋaiananga kaŋaŋadjanuru maŋŋale ŋunminum, Aua kalumba ŋundjaŋga pitja brar njeŋuru;

3 Naŋa-ŋala iaruŋ jero:l gejiri bundul' daŋja, Brar wuruŋuru kalumba Inaiuri anaŋga, Tjuwala anaŋgaia tjaŋdjanuru irandju.

4 John keŋgunal, aua baptize aŋgi:leri bundul' daŋja, ardi:um kulula baptism kulaŋaŋ kunja umara wai wunja.

5 Kariŋaŋuru aua nanja taŋbium mararawam Judaea naŋim, ardarawaia Jerusale' naŋia; baptize kadiŋaieneri aua nanja maro:lalim Jordan nanja, umara wunja arkaŋga kubadaŋgalana.

6 John tai kaŋiŋaiena camel iwondimalja, iŋwierlumba nanja tjaŋgundja waiam, mindjal kundjuŋiri durgenja, ŋi:nja.

7 Aua ardi:um kulula kundjuŋiri, Pale ŋaiu keŋgal inaiud' ban daŋa ŋaiu nanja, irkaŋja ierdunara nanja naŋioŋwu naŋuŋamiri wu naŋnumbaŋa waiel iŋaŋjuma wunja.

8 Naŋaiu baptize ŋjinji:la agu nanja, aua pitja baptize ŋjinji: Inandj Maŋmaia nanja.

9 Gejau kuniŋaiena Jesu iŋgeŋgunal Nazareth i daŋu Galilee nanja, baptize kaŋiŋaiena John nanja Jordan nanja.

10 Maiirgi:rkum ag' i daŋu paibiri iŋgaŋinal, mara kumbuna aŋdjo:lu dalar kaŋmiena, Inandj kuluko:ka kaŋdjindja jeri iŋgauwonal aua nanja:

11 Nɔla-nɔla kunɔngunal ɔndjo:l' di daɔu, Nundju nɔnɔngula nedura nɔnɔndjunu, tjukul nɔnana.

12 Maiirgi:rkum Inandj kaɔaɔawu bundul' kuru.

13 Bundul' daɔja kaɔineri lewara forty, ko:ndjuina Satan nɔnja; adburaia nɔnja kaɔineri; walaɔ-naria kaueranawodjaɔa.

14 Paɔejau John inɔanawi:na, Jesu kengunal Galilee nɔnja, ardi:um kululeri walaɔnu-wunia God nari.

15 Kundjuniri, Gejau ko:rug kumiena, baɔdaia God anaɔga wodjulu kunuɔ: kuluaɔn njirwa, walaɔnu-wunia puranudjareri.

16 Tjanai inɔeɔeri wo:ndum Galilee narim, maɔa ko:nandu Simon a Andrew iwomale Simon anaɔga, net wo:ndu' nuru wai inɔaiaɔbunandiri: djaia naranu inɔaninandu.

17 Jesu kundjunanangandu, Tjaraɔmalandowandu, niai njinandjuandu djaia naranu i:dja wunja.

18 Maiirgi-rkum net kanmaɔgi:landi, kaɔalandonandu.

19 Paɔawurde irai inɔeɔanuriri, maɔa ko:nandu James Zebedee inko:lu a John iwomale, auandu kuda: namaɔdi nɔnja inɔaninandiri net njiriba inɔeɔandiri.

20 Maiirgi:rkum ai ko:nandu: kanmaɔgi:landu Zebedee iranangandu namaɔdi nɔnja ardaɔodjieja nɔnja, kaɔalandonandu.

21 Capernaum daɔa kariɔanuru; maiirgi:rkum Wunaiurujau dadjurdkarim daɔa keɔa, kaniingundala.

22 Raŋgari kariŋa wuniingundie anaŋga naŋja: gewunja kaniingundala iurulwora inŋanina, wiri-wiri-ŋaria kaɗjindja ŋuru-ŋuru.

23 Maiirgi:rkum dadjurd-kaŋim maninja kaŋineri i:dja agula inuru kudai;

24 Aua jero:l kundjuŋu, kundjunjiri, Ŋani kunjedjuna, ŋundju Jesu Nazareth ŋara? Ŋunjaŋunal aŋamaŋdju wunja? Laiburu ŋanuŋanu ŋundju aŋguja ŋunŋunuŋ, Maŋamaia ŋara God anaŋga.

25 Jesu aua kaŋmaiambuna, kundjunjiri, Kumuk minjo:, ba beŋgaldaga.

26 Agula inuru, dalar inŋamaŋ, ŋala-ŋala daraiu jero:l geŋiri, ba keŋgunaldaga.

27 Ardarawaia raŋgari kariŋa, arge wurura burkai aŋgaiabieneri, kubadjunjiri, Aŋudja wuna? Wuniingundie wununali! Iurulba kudai aua agulaia arduria kaŋnjenanŋori, arka ŋuru kaueraŋuru.

28 Djo:jan aua wunja kunjananuru maiagekaŋinuru taŋbium mararawa' ŋuru Galilee wo:ri kumbaŋeri.

29 Maiirgi:rkum, wuno:murum dadjurd-kaŋim i dagam ba aŋgeŋunal, maiarum Simon a Andrew anaŋgandam daŋa kariŋunal, James a John kuda:.

30 Simon kurumaŋanaŋja we njimbuneri laɗja kundjunjiri; maiirgi:rkum njaŋga wunja kubadjununaŋga:

31 Aua keŋgunal, njino:ri kuŋgaŋurula, brai nji:la; laɗja njaŋgaiandiwela, geŋau njaŋga kanawodjaŋa.

³² Kålekålem, maṛaṇunja nṅangawona ṅuru, kanbarkañuruldaḡa ardarawaia adbaramareja, arka kuda: agulaia kudai.

³³ Malaiindem mararawam djaruk kadbiēna maiamundu' nṅanja.

³⁴ Aua kanmurduna ardarawaia ara aṅṅanineri ardamalimbia aṅṅanbarkwuneri, agulaia ardarawaia wai kandjābuna; agulaia wa paṅaṅunja puṅgarwāluiri wunja, gewunja arka laiburu aṅṅaninanāḡa.

³⁵ Maṃaṅḡunu, wunungule lewāra wāli wa puṅganinja, bari kaṅina, daṅde keṅaṅuru, taṃbiu' ṅuru wugem keṅaṅuru, ma dadjurd kundjunjiri.

³⁶ Simon, arka aua nṅanja aṅṅanineri, kauera-malando:no iwondedba;

³⁷ Maṛa kauero:na, kubadjuṅunāḡa, Ar-darawaia ṅunbarkañjiro:jiri.

³⁸ Aua kundjuṅanaṅgori, Maiagekaṛi' ṅuru ṅari:u, malaiindem maiakari' ṅuru, ma kuda: ardi:um ṅalu; gewunja wuna ṅanṅunṅaḡunal.

³⁹ Dadjurd-kaṛim arkanāḡam daṛa keṅaṅuru Galilee mararawam iṅgeṅeri, ardi:um kululeri, agulaia wai kandjābuneri.

⁴⁰ Leper kaṃmurka, burkai kaiābuna, luṅḡudja kaṅinanāḡa, kundjuṅaḡa, Namba tjuṅundjara, rarwa gole paṅṅaḡandju.

⁴¹ Ruluk iṅgamiena iṅgaieriwuna, ino:ri la mamaṅ, kaṃṅandaṅla, kundjuṅaḡa, Korega ṅaṅuṅ, rarwa baṅu.

⁴² Maiirgi:rkum leper mareja kaiāndiwela, rar-gara kandjuiena.

⁴³ Njadbama kundjununanga, maiirgi:rkum kañadja:la, kundjunanga,

⁴⁴ Manindj, i:dja pindjalunangoriri kari:, baiunuru, dadjurd-kara pamiimbaienanga, rarwa nunnunjandjuiena moia ano: Moses genu, adañadjaieja wunja arka nanja.

⁴⁵ O! Aua keñanuru wunmanbali nala-nala djo:jan djenbenuru kundjabuneri, gewunja Jesu. kañjinba njele malaiindem panduram dara pañgenenja, dande wugem maninja kanineri: maiagekarim i dañgam kaueramurkala.

2

¹ Wuno: murum Capernaum njele dara ingena. pale kulunu wunñalu, njauul-njauul kuninaiena aua. maiaram maninja inganina.

² Ardarawaia djaruk kadbiena, ge ma kadiadi: na, balaium mano:rum, kari maiamundu' nanja:. nala-nala kululanangori.

³ Kariña, kauerañuraldaga i:dja imareja ialu,. mano: ingañurienal iaruñuri nanja.

⁴ Wuno:murum wodjulu kañjinba paringunjal pelenğaraia wunja, maiarum malerdum ma. inganina pañkar madban; wuno:murum manğadjilemala, jeri kaueriabuna inarugu imareja weingauwoneri ma.

⁵ Jesu mañara ango:na arko wa pauerañudjarenja, imareja ialu kundjunanga, Wonalañ, umara. nundjananga wai kundjabienanu.

⁶ Atjañekaria wiri-wiri naria ma kadineri atja. anğauwoneri arkulum maninja ni: anğanineri,

7 Anudjakunja indja wurunaᅅgowa kundjiri? Djadi kundjiri: aᅅguja umara gole punᅅgaiab namba wa iarun, God?

8 Maiirgi:rkum Jesu inai nana mara kumbuna arkulum maninja ge ni: aᅅᅅanineri, kundjunᅅgori, Anudjakunja wuna ni: njiduniri njirkulum maninja?

9 Nanaᅅga wunia, Nanaᅅndjunᅅga imareja iaᅅu, Umara Nundjanaᅅga wai kundjabienᅅanu; nanaᅅndjunᅅga, Bari banu, nunarugu tjarawad minjam, wudaua baiu?

10 O! Laiburu njirkunᅅ wunja I:dj' inko:lu wundjurulu kudai kabalba nana umara wai kunja, (imareja iaᅅu kundjunᅅga).

11 Kunᅅnu, Bari banu, nunarugu tjarawad minjam, maiaram nundjanaᅅga' nuru baiunuru.

12 Aua bari kanina, maiirgi:rkum inarugu tjarawad kumaᅅ, keᅅanuru ardarawaia adbanᅅale nuru; gewunja ardarawaia ranᅅari kariᅅa, God kauero:do:dala, kubadjuᅅiri, Wuna kaᅅjini wa mara punarwi:nja.

13 Njele keᅅanuru palawalula wo:ndum maninja; pelenᅅaraia ardarawaia kauerᅅmurkala, kaniᅅgundala.

14 Tjanai inᅅeneri Levi Alphaeus inko:lu mara ko:na, atja inᅅanineri kaiug kamaᅅ manma, kundjunᅅga, Tjanmalando:. Bari kanina Kamalando: na.

15 Ge kuniᅅaiena, atja inᅅawoneri mindjal ᅅeneri maiaram anaᅅgam maninja, publicandia ardarawaia, arworia kuda: atja karwona Jesu nana inalalaia kuda:.

16 Wiri-wiri n̄aria Pharisia n̄aria m̄ara ingarwuna aua mindj̄al geñeri arworia n̄anja, publicandia n̄anja, inalalaia kubadjun̄an̄gori. Mindj̄al kundjiri, djo: keñeri publicandia, arworia n̄anja.

17 Jesu nuru inḡanina kundjun̄an̄gori, Abduludjia b̄anm̄andja wa lai parwon̄anga, adb̄aramareja lai karwonan̄anga: wa pañengunjal ardinia ai kunja, O! arworia wunja.

18 Inalalaia John an̄angaia Pharisia arkan̄angaia kuda: kadja-mindjieneri: karingal kubadjun̄anga, Añudjakunja inalalaia John, Pharisia arkan̄angaia kuda:kajamindjaña, ñunalalaia wa padjamindjan?

19 Jesu kundjun̄an̄gori, An̄go:lo:lia pañan̄ n̄aria gole padjamindja pañan̄moia arka n̄anja inḡanun̄? Pañan̄moia arka n̄anja inḡanun̄ kađjinba padjamindjan.

20 Lew̄ara pitja njejengal, pañan̄moia eno: ñguie arka nanja, gejaw pitja arejamindjie lew̄ara ge n̄anja.

21 I:dja kari wobi tjuwai n̄ara wa jarkeba pañgen̄an wobi inindiri n̄anja: madji in̄amano: kundju, kaño:ñgu, in̄unala inindiri i dağgu, kunin̄udba mawodjinim manun̄.

22 I:dja kari wine in̄un̄ali wa pañgo:gulen waiam manindidba n̄anja: madji wine waiam dalar kaña pañam̄, gejaw wine wundur pañganu, waiam kuda: :O! wine in̄un̄ala waiam mañun̄alam maninja.

23 Gejaw kunin̄aiena, Wunaiurujau yardba corn n̄arim rui kamañeri; inalalaia corn ri: in̄amura kubadjun̄ wali an̄gen̄an̄uriri.

24 Pharisia kubədjununəŋga, Wai! Anudjakunja Wunaiurujau kubədjiri ge wunia ŋuru-ŋuru?

25 Aua kundjuŋəŋgori, Wawu puranindjenjiri David genu, ino:ra inŋanina, baia inŋo:na, aua, arka aua nəŋja kuda:?

26 Dəra inŋeŋanuru maiaram God anəŋŋam Abiathar geŋau inaiuri dadjurd kəra, mindjəl geŋu wuro:dbori əŋŋamiimbu nəra, aia wunia ŋuru-ŋuru mindjəl kunja dadjurd kəria ekamandj, əŋŋano:na kuda: arka aua nəŋja əŋŋanineri?

27 Geŋau kundjuŋəŋgori, Wunaiurujau wondi kumbi:na i:dja wunja, kari i:dja Wunaiurujau wunja;

28 Gewunja I:dj' inko:lu Wunaiurujau inaiuri kənuŋəŋga.

3

1 Njele dadjurd-kərim dara keŋa; ma i:dja kənina ino:ri dalga kudai.

2 Mu:n kauero:na, nəmba Wunaiurujau inŋəmurdu wunja; de inŋarwu wunja.

3 Aua kundjuŋəŋga i:dja ino:ri dalga kudai, Ma bowelge.

4 Geŋau kundjuŋəŋgori, Wunaiurujau wunia kunuŋ wunia nəŋundju, woru nəŋundju? Iedjer inəŋandju, bəda inəŋnumbu? Arka kumuk kubərwuna.

5 Wunjili:wa əŋgo:na, ii:la inŋəməŋəŋgori arkulum burudum əŋŋanineri, i:dja kundjuŋəŋga, Nuno:ri la mama. La məməŋ; ino:ri umulugu kuŋandjuiena.

6 Pharisia kariñanuru, maiirgi:rkum kubarwadenju aua wunja, narunangowu ingadbalim.

7 Jesu, inalalaia kuda: wo:ndu' nuru kariñanuru; pelengaraia ardarawaia Galilee alp kaueramalandona; Judaea alp,

8 Jerusalem alp, Idumea alp, Jordan kanal' garim alp, Tyre, Sidon narim alp, pelengaraia nuru karkanuruleri wunaiuru aua genju, kaueramurkala.

9 Inalalaia kundjunanangori namandi pidi:n inganana pelengaraia wunja, limbitja pauero: nana;

10 Ardarawaia anggamurduna; gewunja ardamalimbua angganineri karwonananga ingadbandana wunja.

11 Agulaia, arduria, wuno:murum mara ingarwuna, imannale nuru karwona, jero:l kubadjun, kubaluleri, Nundju God nunnungu:la.

12 Njadbama kundjunanangori, Laiburu nanjunianaienu panjarandjuiri.

13 Talamban nuru pai kanina nuru, aua nanja ai kanbu, arka anama gejiri; kaueramurkala.

14 Twelve (annennalja) kangandenju, aua nanja angganun wunja, angganawu wunja, ardi:um karwaluiri,

15 Wundjurulu kudai wunja agulaia wai angganbadjab wunja;

16 Simon injumba kungandenju Peter;

17 James Zebedee injko:lu a John James nawananga; auandu injumbandu

kunḡandenunḡandu Boanerges, geḡakawali Maḡnirinja inḡo:landu.

¹⁸ Andrew a Philip, a Bartholomew, a Matthew, a Thomas, a James Alphaeus inḡo:lu, a Thaddeus, a Simon Canaan ḡara,

¹⁹ Judas Iscariot kuda: aia tjiriwin inḡo:na.

²⁰ Maiarum daḡa keḡa. Pelenḡaraia njele dḡaruk kadbienḡu, gewunja kaḡjinba mindḡal punḡadji:nja.

²¹ Jaḡigaia anaḡgaia wuno:murum ḡuru aḡḡanina, kariḡa ḡuru laburd inḡadba wunja, kubḡdḡun, Maro:wa kaḡunḡ.

²² Wiri-wiri-ḡaria arka Jerusalem i daḡam jeri aḡḡawonal, kubḡdḡun, Aua Beelzebub kudai, agula inaiud' daḡja agulaia wai kaḡdḡabiri.

²³ Ai kaḡbuna aua naḡja, bare-bare kundjunḡanaḡgori, Naḡrunḡḡowu Satan wai kaiaḡ Satan?

²⁴ Baḡdaia naḡba dalar kaḡmienu kaue ḡundju-ḡundju naḡja, bandaia ge kaḡjinba punḡawelgen.

²⁵ Maiarum naḡba dalar maḡḡamienḡu maue ḡundju-ḡundju naḡja, maiarum maue kaḡjinba paḡawelgen.

²⁶ Satan naḡba baḡi inḡanina aue ḡundju-ḡundju naḡja, aue kaḡjinba paḡawelgen, gole kaui kaḡinaienḡu.

²⁷ I:dja kari maiarum iurulwora anaḡḡam kaḡjinba daḡa paḡḡenḡan, wulaḡbiri anaḡgaia wul aḡḡano:ḡgu wunja, naḡba wa iurulwora auurle murd paḡḡamaḡ ḡari, geḡau maiarum anaḡḡam wul-wul kaḡim maḡḡandju.

28 Nidji kuņenuriri, Umaṛa darawa pitja wai njejaḅienanḅori i:dja anḅo:lo:lia, djadi darawa dja:di kadju;

29 O! Aua dja:di ge Inandj Maṃaia nanja kaḅjinba wai puṅgaiḅienanḅa, umaṛa kaḅjinma nari kundjiri;

30 Kadjuṅu, Aua agula inuru kudai.

31 Ma karingal karananḅanja, iwom-omaleja kuda:; danḅe anḅawelgenjiri, kaueraṅanawunanḅa, ai inḅarwuna.

32 Pelenḅaraia wo:ri kauero:neri, atja kar-woneri, kubḅjunanḅa, Wai! Nundju karanja, ṅunbomomaleja danḅe ṅunḅarkanjiro:jiri.

33 Aua kandjo:lba, kundju, Anḅu-anḅuja ṅaiu karanja, ṅawomomaleja?

34 Wunjili:wa kanbiri arka wo:ri inḅarwuneri, atja anḅauwoneri, kundju, Wai! naiu karanja, ṅawomomaleja.

35 Gewunja aua ge God lai kauwonananḅa, aia ṅawomale, ṅawomalinja, karanja.

4

1 Tjilenda wun-man-bali kaniinḅundaleri wo:ndum paḅawulul' danja. Djaruk kadbiēna aua nanja pelenḅaraia djenbenuru, gewunja namandi nanja ḅara kena, atja kauwona wo:ndum maninja; pelenḅaraia ardarawaia wo:ndum wodjulu kadina kabaiḅa nanja.

2 Darawa kaniinḅundala bare-bare nanja, kundjuṅanḅori anḅaniinḅundaleri.

3 Nuru njidu; wai! tjalanganja nara keṅanuru, Tjalanganja njanḅo:gule kundjuṅu;

4 Ge kuniñaiena, tjalanganja njanngo:gulenjeri, ndjakekarinja njanngari:na kalumba nanja, punaria wunjo:ru njaria karingunal, mindjal kubadjunananga.

5 Ndjakekarinja njanngari:na kaiug badam maninja, ma kabalba pidi:n daka wali; mai-irgi:rkum ba wa kundjunal, kabalba tjalani njuru-nuru pangangalb;

6 Wuno-murum maranunja ba njingengunal, wori kanjuriena, wondudba ino:ra, iralga kandjuiena.

7 Ndjakekarinja njanngari:na wonandja nanja; wonandja ba wa kubadjunal, limbitja kauero:neri, kurab kari wa bari pangaiandenja.

8 Ndjakekarinja njanngarima kabalba maniam maninja, kurab bari kandjandala, tjalani kubadjuniri, karwongenjiri; bari kandjandala, atjakekaria 30, atjakekaria 60, atjakekaria 100.

9 Gejau kundjunu, Aua ini:um kudai njuru wunja, njuru kaninja.

10 Wuno:murum aekama inganina, arka wo:ri ingarwuneri anjenjalja nanja, burkai kaueriabuna bare-bare wunja.

11 Aua kundjunanangori, Njiri nanja kunauwi:na wundjalgaie God nari; arka nanja dande naria darawa kuniñaienu bare-bare nanja;

12 Gewunja mangadidjeri pamadidja nana, wa mara pamarwun; njuru anganuniri njuru padu nana, wa pungadenan madji worarkar njele padu nana, wai pungaiabienangori.

13 Kundjunanğori, Wawu laiburu pinjidin bare-bare wuna? Narunanğowu pitja laiburu njiranu bare-bare darawa?

14 Tjalanganja nara nala-nala ko:gulejiri.

15 Andja kaduñ arka kalumba nanja, ma nala-nala ko:gulienju; wuno:murum nuru anğanina, maiirgi:rkum kenğal Satan, kano:ngu nala-nala ko: guliena arka nanja.

16 Arge kađjindjia ango:guliena kaiug bađam maninja, arka nala-nala wuno:murum nuru anğanina, maiirgi:rkum tjukul naria kubadba;

17 Wondudba ardo:reja arge wurura, pulagajau kaduñ; gejaun murdađar, wundjo:rie kenğal nala-nala wunja, maiirgi:rkum idjuwa karwona.

18 Atjakekaria kaduñ wonandja nanja ango:guliena; andja kaduñ arka nala-nala nuru anğanina,

19 Murdađar bandaia nari, wunğadjuie wulanbiri nari, tjakari lai kauwonanğori, dara kunanğal, nala-nala limbitja kumbu, kurab wuno:ra kunianienju.

20 Arka kaduñ kabalba maniam maninja ango:guliena; arka nala-nala nuru karkanuru, kadba, kurab bari anğaianda, atjakekaria 30, atjakekaria 60, atjakekaria 100.

21 Njele kundjunanğori, Tjanaim manuriena manğandienju wunja waiuru kuni:n, waiuru inarugu, wawu nuwonu nanja pamandienja?

22 Gewunja kari kundjalğiena, namba wa mara punğauwi:n; kari mululu nari, namba wa lewara njini punğenğal gari.

23 I:dja nɔmba ini:um kudai ɔuru wunja, ɔuru kaɔninja.

24 Kundjuɔaɔgori, Maranindj ɔaɔga ɔuru wurɔɔɔɔɔɔ; kaɔjɔ wurɔɔɔɔɔɔgule pitja njo:gulienuri; tjile pitja njaɔawi:nuri.

25 Aua kudai, pitja njanawi:naɔga, aua ino:ra, pitja njaɔo:ɔgienɔga ge njini kudai ɔɔaɔɔ.

26 Kundjuɔ, Wuna kaɔjɔ baɔdaia God aɔga, i:dja tjalaɔaɔja njaɔgo:gulejiri kaɔba njaɔ;

27 Kulunu ɔɔaɔɔ, bari ɔɔaɔɔ, wundugum lewara, tjalaɔaɔja ba pinjeɔaɔ pinjɔbaɔge ɔaɔ, ɔaɔaɔaɔwa wa laiburu paɔaɔn.

28 Kaɔba kurab baɔ kaiɔda mauekama; jedmaɔaɔgule, imuɔga njini, geɔau corn aɔga njini imuɔga njaɔ.

29 Wuno:murum kurab iwidjara ɔɔaɔɔ, mai-irgi:rkum kuldjuru ko:gule, wulgundjiri gole keɔaɔal.

30 Kundjuɔ, Njaɔaɔaɔwa kaɔjɔ workundju baɔdaia God aɔga? Baɔe-baɔe ɔaɔga naja workuɔgule?

31 Kaɔjɔ tjalaɔaɔja ndjaɔaɔ mustard, njɔge, kaɔba njaɔ njaɔgo:gulienuri, pidi:n njɔaɔ tjalaɔaɔja njɔdarawa maɔaɔaɔja kaɔba njaɔ.

32 Wuno:murum njaɔgo:gulienuri, tjalaɔaɔ kundju, njɔaɔud' ban aɔaɔja irululu darawa njaɔ njɔaɔaɔaɔ, njɔaɔaɔaɔaɔaɔ njɔaɔaɔaɔ njaɔaɔaɔaɔaɔaɔ, geɔaɔaɔ punaria wuɔo:ru ɔaɔaɔaɔ aɔja paɔaɔ aɔaɔaɔ ma njaɔ.

33 Bare-bare darawa wuna kadjinu ṅala-ṅala kululaṅgori, gole ṅuru ṅana padu;

34 Namba wa bare-bare ṅanja wa puṅgenjanṅgori; argekama inalalaia kanmiimbuneri.

35 Lewara gejaw kaḷe-kaḷem ṅjṅṅanina, kundjunṅgori, Kanal' guru ṅariuri.

36 Pelenṅaraia ṅṅanbaḍbaṅgi:la, kaueraṅuru arka ṅanja, aua geṅida, namaṅdi ṅanja. Namaṅdi tjaḷekaṅari aua ṅanja kuladi:na.

37 Adjadjiri mandjum maiilworam meṅgal, paḷaṅṅarinja namaṅdi dai njimbunal, gewunja namandi kaḷabu kundjunjiri.

38 Aue ṅundju-ṅundju umbānde ṅanja kaṅina, kulunu kaṅineri bururu ṅanja; kauero:lunda, kubāḍjunṅga, Iniṅgundeja, gole ṅarkaṅiṅjiri, wawu djerara paṅandjaṅṅan?

39 Barele kaṅina, mandjum mamaiaṅbuna, wo:ndum kundjunṅṅa, Abi:la, kaṅuk bowi:. Mandjum wudun kundjunju, tjumululu njini kuni.

40 Kundjunṅṅori, Aṅudja kunja njirkulgunejiri? Weni wawaṅ paṅṅarṅudjarṅ ṅari?

41 Djenbenuru karkulgunenja, arge wurura kubāḍjun, Indja ṅṅuja, maṅdjum a wo:ndum ṅuru iṅgarkanṅurandu?

5

1 Wo:ndum kanal' ṅarim madburkalal Gerasene kaḷguwam.

2 Wuno:murum namaṅdi i daḅu ba iṅṅeṅunal, maiirgi:rkum kaṅandjerala paṅdjaṅ i daḅam i:dja agula inuru kudai.

³ Aua inganineri pañdjam maninja; i:dja kari kañdjimba njele murd pauerañmenja, kari tjañadjañ njininge;

⁴ Gewunja tjile-jile murd ingamiena ilawondinja naria njininge a tjañadjañ njininge, tjañadjañ dalar kadbienna aua nañja, ilawondinja naria kalelemina; i:dja kari wa dañangu pañganinja ingamaiañmbu wunja.

⁵ Kañjinma, wundugum a lewara, pañdjam maninja, tañamban nañja, jero:l kundjuñiri. dur kañineri aue ñundju-ñundju kaiugu nañja.

⁶ Wuno:murum boñara Jesu mañara ingo:na, tjañi kumañ lungudja kañinananga.

⁷ Nañla-ñañla daraiu jero:l kundjuñu, kuluiñi, Nañi ñenu, Jesu, God karañ ñara mandj ñunñungu:la? Burkai ñundjañ God nañja, pañbaloa puñunareri.

⁸ Gewunja aua kundjuñananga, Ba beñgal, ñundju agula ñunuru, i:dja i dañgu.

⁹ Burkai kaiabuna, Nunñumba ñananga? Kundjuñanga, Nañnumba Legion; ari ardarawaia arkunuj.

¹⁰ Djenbeñuru burkai kaiabuna tañbium ma i dañgam wai pañdjañbiri.

¹¹ Ma tañamban manumbadba nañja kadineri wiriñaria ardarawaia pig no:wa kadineri.

¹² Burkai kaueriañbuna, Pig nañja añañawu, arka nañja dañra arkunjañanuru wunja.

¹³ Kanuñu:la. Agulaia arduria ba kariñgunal, pig nañja dañra kariñanuru; wiriñaria wo:ñañgali pañja kubadjuñuru wo:ndu' ñuru,

2,000 (ardarawaia), idjaba kubadjunjiri wo:ndum maninja.

14 Arka barui aŋganbado roeri kubadaiila, malaiindem maninja bare-bare kadiŋaieneri; wuralaŋ' naŋja. Arka karingunal maŋa wunja ŋaŋaŋga wuna kaŋiŋaiena.

15 Jesu kaueraŋmurkala, Maŋa kauero: aua agula kudai iŋgaŋina, atja iŋgaŋineri, tai iŋgaŋi:na, ini:um kudai, aua legion kudai iŋgaŋina, karkulgunena.

16 Arka maŋa iŋgarwuna kubadjunjaŋgori ŋaruŋaŋgowu tjuŋaŋ kaŋiŋenananga agulaia kudai iŋgaŋina, pig wunja kuda:.

17 Wun-man-bali burkai kaueriabuna ma-iamingum arkananangam i daŋam iŋgeŋuru.

18 Namandi naŋja daŋa iŋgeŋaŋuriri aua agulaia kudai iŋgaŋina burkai kaiabuna, Atja ŋarenandu kundjunananga.

19 Aua wa paŋgaŋaŋu:nja, O! kundjununanga, Baiuŋuru maiaram ŋundjananga' ŋuru, jaŋligaia ŋundjanangaia ŋuru, minjenangori wunenaiuru Inaiuri geŋanu, ŋuŋundjeriwuna.

20 Aua keŋaŋuru, wun-man-bali djo:jan kumaŋ Decapolis naŋja wunenaiuru Jesu geŋunanga; i:dja ardarawaia raŋgari kariŋa.

21 Wuno:murum Jesu njele ŋurak iŋgauwona namandi nanja kanal' guru, pelengaraia ardarawaia djaruk kadbiŋena aua naŋja; wo:ndum maninja wodjulu kaŋina.

22 Keŋgal iaruŋ ardenaiuri naŋja dadjur-dkarim, iŋumba Jairu; maŋa iŋgo:jiri, kauwona ierdu naŋja.

23 Djenbenjuru burkai kaiab, kundjiri, Pameranja pidi:nja njaiananjanja kungadjuiri; nunjunjangal, nuno:ri ndjamandana, njanjamurdienu wunja, ndjedjed njinjanun.

24 Kejanjurandu; pelengaraia djenbenjuru kaueramalando:na, nandoa kadjanuriena.

25 Wonaiinja, njinje gulu: wo: kauwonanangeri tjauqdba manjenjalb,

26 Darawa kaninaienananga banmandjia ardarawaia nanja, darawa kanawunguleri ko:l genjeri, njimulugu njuru-nuru wa pinjininja, dun njimbi: neri,

27 Nuru njinjanina Jesu wunja, pelengaraia nanja iwelbam njengunal, wobi ananga kamandanala.

28 Gewunja kundjunu, Naiu namba inannumandana wobi ekamandj, pitja namulugu newandjuie.

29 Maiirgi:rkum dumbulu gulu: njanangananga djaban kuniaina; pal njinina njananganaba nanja njanjamurduiena mareja njananganangaia.

30 Maiirgi:rkum Jesu, aue wurura laiburu injanina wundjurulu aua i daga kejanjuru, worarkar kanina pelengaraia nanja, kundjunu, Anguja wobi njaiananga kamandanala?

31 Inalalaia kubadjununananga, Mara kandjo: pelengaraia nandoa anjanurienjanu, Anguja njanmandanala kundjiiri?

32 Aua wunjili:wa kanbuna, mara njanjo: kundjunu njannga wuna genju.

33 Wonaiinja, njiŋgulgunineri djedjer-ara njiŋganineri, laiburu njiŋganineri kaŋiŋaienananga, njeŋgunal njimbana imannaŋale ŋuru, darawa nidji kundjuunanga.

34 Aua kundjuunanga, Paameranja, wa paŋaŋŋudjaran ŋari, ŋumulugu ŋungandjuna; abi:la baiu, ŋumulugu baŋu mareja ŋundjanangaia.

35 Waŋi kaluleri, kariŋgal maiaram i daŋgam inaiuri dadjurdkaŋim anangam, kubadjiiri, Nundju paameranja gole njiman; aŋudja kunja iniŋgundeja njele kaŋdjaŋalingeri?

36 O! Jesu ŋala-ŋala kaluiena ŋuru iŋganina, inaiuri dadjurd-kaŋim kundjuunanga, Puŋungulgunejiri, paŋaŋŋudjareri.

37 I:dja kari wa paŋaŋu:nja paueraŋmalando: jiri aua naŋja, Peter a James a John James iwomaleja argekama.

38 Maiaram inaiuri dadjurd-kaŋim anangam maŋgadburkal; njanini kadjuŋiri maŋa kanbiri, wolawuri aŋganineri, kanbademeri.

39 Wuno:murum daŋa iŋgeŋa, kundjuanaŋgori, Aŋudja kunja njanini kuriiri, wolawuri njidiŋiri? Wonalaŋunja njiman wa pinjinin, mi:a we njimbani.

40 Arka djerai kaueraŋurula. Aua, ar-darawaia daŋde wolambaŋa aŋgo:na, kanmura wonalaŋunja irananga, karanangaŋja, arka aua naŋja aŋganineri, daŋa keŋa njiŋganinum wonalaŋunja.

41 Wonalaŋunja njino:ri kumaŋ, kundjuunanga, Talitha cumi; ge jaŋka waŋi, Woralinja, kuŋenu, baŋi baŋu.

⁴² Maiirgi:rkum woralinja b̄ari njinina, wu-dawa njeja; tjauḡdba manḡenḡal' k̄ari njinina. Arka maiirgi:rkum raḡari kariḡa djenbenuru.

⁴³ Njadbama kundjuḡaḡgori, I:dja kari wuna wa laiburu padinja; kundjuḡu, Njirano: mindḡal geja.

6

¹ Ma i d̄aba keḡanuru; kaḡuwam anaḡgam mamurkal; inalalaia kaueraḡmalando:

² Wuno:murum Wunaiurujau kaḡnina, wun-man-b̄ali kaniḡḡundaleri dadjurd-k̄arim maninja. Ardarawaia ḡuru ḡḡarkanaḡurula raḡari kariḡa, kub̄adjuḡiri, I:dja indja ḡambula wa wuna kudai? Aḡudja wuna wuni:ndḡaru kaḡnauwi nanḡa i:dja indja, wundjurulu dara ino:ri naḡja kauwi:na?

³ Wawu indja tjum̄andjam̄andja, Mary ibanḡa, ḡawaia James a Joses a Judas a Simon? Nawawanḡaḡja ḡurama ḡari naḡja wawu padin? Kauwai kariḡanaḡa.

⁴ Jesu kundjuḡaḡgori, Tjo:lb̄ada ioimalaḡ ino:ra wa paḡḡanin, ḡamba wa kaḡuwam anaḡgam maninja, aue madeja naḡja, maiarum anaḡgam maninja.

⁵ Ma wundjurulu dara kaḡjinba pungenja, ad-bamarejamandj kaduguja ino:ri kanḡandanala, kanmurduna.

⁶ Raḡari keḡa ḡḡarkudjarala. Maiarundjeruḡum wo:ri kanbuneri, kaniḡḡundaleri.

⁷ Anḡenḡalja ai kanbuna aua naḡja, wun-man-bali kanḡanaḡwuneri iḡruḡandu, iḡruḡandu; wundjurulu ka:no:na agulaia arduria naḡja.

8 Kundjuṅṅaṅgori, Kari puranuriri wuda:wa ṅṅeṅanuriri, tṅandur' ekama; wuro:dbori kari, widi kari, kaiug kari widi ṅanja;

9 Ardjerdu ṅanja ardjerdu ṅari; wobi iarunandu tai pinjidinjiri.

10 Kundjuṅṅaṅgori, Maiagekariṁ maiarum dara njirkunṅaṅa, ma atja njidu ma i daḡam njirkunṅaṅanuru njini.

11 Taḡbium maiagekariṁ njiri wa pitja pinjinmaṅ ṅari, wa pitja ṅuru pinjinganurun ṅari, wuno:murum ma i daḡam njirkunṅaṅanuru, tjurnim njidjerdu waiuru djeradjera maro: wunuṅṅajaie arka ṅanja.

12 Arka karinanuru, ardi:um kubalula kulunṅan kunja.

13 Agulaia ardarawaia wai kanḡadḡabuna, ardarawaia adbamareja oil njininge kanḡadḡa:mala, kanḡadḡurduna.

14 Herod inaiuri ṅuru kaṅurula; inumba laiburu kaṅinaiena, aua kundjuṅu, John Baptist ḡari kaṅina imandj i daḡa, gewunja wundjurulu wuna aua ṅanja ṅu:na kunuṅ.

15 O! Atjakekaria kubḡadjuṅ, Elijah kaṅuṅ, Atjakekaria kubḡadjuṅ, tjo:lbḡada kaṅuṅ, iarun tjo:lbḡadaia kaḡdjindja.

16 O! Herod ṅuru inḡanurula kundjuṅu, John, imri: ṅaiu dur ṅanṅumbuna, ḡari kaṅina.

17 Herod aue ṅundju-ṅundju kanṅanawuna, John kaṅaṅ, murd kaṅaṅ bur kaṅim maninja, Herodias wunja, Philip ṅawanṅa maṅṅanṅanja; njinge pilin nṅanḡawonanṅa.

18 John Herod gejunanğa, Wunia nuru-nuru nundju kudai nawalo:lidj. manğananğanja.

19 Herodias njinge nanda njimaienanğa, Bađa ino;, kundjuņu; kađjinba puņgenja;

20 Gewunja Herod John ko:lgunala, laiburu inğaninanğa aua i:dja iadunuru, maımaia inğanina, imuludja kanurula. Wuņo:murum nuru inğanurula, darawa kundjuņu, tjukul nuru kanurula.

21 Wuniajau kanıaiena, Herod kuli:ndjiau, manarı ardaiuri kangandjuna ardenaiuri ananğaia wunja, manıale-narıa ananğaia wunja, i:dja ardenaiuri Galilee narıa wunja.

22 Herodias ibanğanjanja daıra njingengunal, djor geņu, Herod tjukul kandjuna, arka kuda: manarı nanja atja anğauwoneri; inaiuri njimbardıja kundjuņunanğa, Tjanıau anudja nıma tjuņundjiri, pitja nunjano:.

23 Tjauaien kundjuņunanğa, Nananğa tjanıunıau, pitja nunjano:, banđaia nıaiananğa wulemi njini.

24 Nıanğa dańde nıenanuru, karananjanja kundjuņunanğa, Anudja inanıau? Nıanğa kundjuņu, John Baptist imri:.

25 Maiirgi:rkum daıra njengunal inaiuri nanja, kanıauwuna, kundjuņiri, Nıma kuņe tjanıuno: weni anğam manınja John Baptist imri:.

26 Inaiuri pakul djenbenuru kanına; mia tjauaien gejunanğa, arka wunja manarı nanja atja anğauwoneri, kađjinba pinjingarıinja.

27 Maiirgi:rkum inaiuri małanııara kanıanawuna mu:n-narıa nanja, kundjuņu

imri: tjuŋuŋaŋural; aua keŋaŋuru imri: dur kumbuna bur-kaŋim maninja.

28 Imri: aŋaŋga aŋgaŋ maninja kuŋgaŋurulal, njimb̄aridja njino:na; njimb̄aridja karan̄aŋgaŋja njino:na.

29 Wuno:murum inalalaia ŋuru aŋganina, kariŋgunal, durgu t̄jaŋaw̄ad kub̄adbaŋ, paŋd̄jaŋ maninja kub̄arkand̄eŋu.

30 Arkaŋawieja d̄jaŋruk kadiŋaiena Jesu nanja; darawa kub̄adjuŋuŋga ge kadjuŋu, ge aŋganb̄adiiŋundala.

31 Aua kundjuŋaŋaŋgori, Njirge wurura njidjurliŋgal wugem ŋuru, w̄ali ŋoiba njidu. Gewunja ardarawaia djo:lio:li kub̄adjuŋiri, ŋoiba wa puŋgaŋinjan̄aŋgori mind̄jal kunja.

32 Kariŋaŋuru nam̄andi naŋja wugem ŋuru paŋlaw̄ade.

33 Mara kanb̄arwuna aŋgeŋaŋuriri, ardarawaia laiburu kadina, ma ŋuru paŋja kubadjuŋ ardjerdu i daŋu malaiindem mararawam i daŋgaŋ, wuk kanb̄arwuna.

34 Aua ba keŋgunal pelenḡaraia djenbeŋuru mara kanbuna, kandjeriwuna, aŋgaŋineri kukundjeria kaŋd̄ind̄jia kukundja-ŋara ardo:reja; wunman-bali kaniiŋundaleri.

35 Lew̄ara wundur kaŋina, inalalaia kaueraŋmurkala, kub̄adjuŋ, Taŋbium maŋa wugem, lew̄ara weni wundur kunina;

36 An̄aŋawu, aŋgeŋuru wunja taŋbiu' ŋuru maiarind̄jeruŋu' ŋuru wo:ri maŋgarwiri, aŋgaŋmura wunja mind̄jal kunja.

37 O! Kandjo:lbala kundjuṅṅṅori, Njiri arano: mindjal kunja. Arka kubadjuṅṅa, Arejuṅuru, aṅjeramura wuro:dbori kaiug darawa ṅari, aṅjerano: mindjal kunja?

38 Aua kundjuṅṅori, Wuro:dbori wodi ardarawaia njiri kudai? Njiri, aranindj. Wuno:murum laiburu aṅṅanina, kubadjiri, Aṅṅalja, djaia iṅṅandu kuda:.

39 Kundjuṅṅori ardarawaia atja wunja wiri-ṅaria ṅanja tjo:lilia ṅanja.

40 Atja karwona tjudu karwiineri, hundred ṅanja, fifty ṅanja.

41 Wuro:dbori aṅṅalja, djaia iṅṅandu kaṅmaṅ, aṅdjo:l' kuru kaḷe kaṅmurkaḷa, wunia kulula, wuro:dbori kalemala; inalalaia ka:no:na adbaṅṅale ṅuru aṅṅanbaṅkugule wunja; djaia iṅṅandu dalar kundjuṅṅṅandu arka ṅanja.

42 Ardarawaia mindjal kubadjuṅ, barui kadawi:na.

43 Ilemi tjaṅawad kubadbaṅ, tjuṅgurlu wunṅenṅalu, djaia ṅari kuda:.

44 Arka wuro:dbori mindjal kadjuṅu i:dja 5,000 kadina.

45 Maiirgi:rkum inalalaia kundjuṅṅori namaṅdi daṅa aṅṅenuru wunja, arkurle aṅṅenuru kanal' kuru Bethsaida ṅuru, wali pelenṅaraia aṅṅanawu kundjiri.

46 Pale aṅṅaiṅdiwela, keṅanuru taḷambaṅ ṅuru dadjurd kunja.

47 Kaḷekaḷem njuṅṅanina, namaṅdi wo:ndum pulaga ṅanja kunina, aua iṅṅama kabalba ṅanja kaṅnina.

48 Måra ångo:na idjåba kadjunu, kar kadjuneri, gewunja mañdjum baruba ångo:neri, wulo:lum pulågajau kanmurkal, wudawa ingeñeri wo:ndum maninja; tjanai nejunañgori kundjunu;

49 O! Arka måra ingarwuna wudawa ingeñeri wo:ndum maninja, inandj nali kubådjun, jero:I kubådjun;

50 Ardarawaia måra ingarwuna ilåla kadina. Aua maiirgi:rkum kululanañgori, kundjunañgori, Tjukul njidu; naiåkawañli, pinjirgul-gunejiri.

51 Pai kañina nuru arka nuru namañdi nuru; mañdjum wudun kundjunu; arge wurura djenbenuru rañgari kariña;

52 Wa puñgadenenja wuro:dbori wunja, arkulum burudum.

53 Wuno:murum nuraç ångauwona, bañdaia madburkalal Gennesaret nañja, palul' danja murd kubadbaj.

54 Namañdi nañja ba ångeñunal, maiirgi:rkum laiburu kadinananga.

55 Tjari kubadbaj tambium ma mararawam wo:ri mañgarwuneri, wun-man-bali adbamareja mano: kanbarkañuruleri, ma nuru añañnina aua inganina.

56 Ma daña ingeñunal, maiarundjerunum, malaiindem, wugem, adbamareja we kanbari:la tjau-nañim maninja, burkai kaueriañbuna ingadbåndana wunja. iamingum wobi ananga mandj; arka ingadbåndanala abduludja karkandjuena.

7

¹ Djaruk kadbienananga Pharisia, atjakekaria wiri-wiri-naria kuda:, Jerusalem i dagu angenungal,

² Mara anganbarwuna atjakekaria inalalaia maia arkananga mindjal kadju ardo:ri muramana badaia, gejakawali wa kulai pungarwi:nja.

³ Gewunja Pharisia, Jew ardarawaia kuda:, ardo:ri namba wa njadbama kulai pungarwun nari, wa mindjal pungadjin, wunindi:ru mababaia arkananga karkanuru;

⁴ Tjau-narim idagu angengal, namba wa kulai pungarwun nari, wa mindjal pungadjin; darawa tjakekari kuda: kunu, kadbaj karkanuru wunja, njaliganja, karega, angam kulai anganbarwu.

⁵ Pharisia, wiri-wiri-naria kuda: burkai kaueriab, Anudjakunja nunalalaia wa parenan wunindi:ru mababaia arkananga naja, maia arkananga mindjal kadju ardo:ri muramana?

⁶ Aua kundjunanangori, Tjadam Isaijah tjo:lba kundju njiri wunja, njidbinum njiljaladbune, kadjinu wiri-wiri kauwi:nu, Worumba andja nuru nanbarkanuru ardjalim njiningem, Arkaui bowa nai' i dagu kunu.

⁷ Maljam lungu-lungudja kubadbara, Anganiingunderi nala-nala i:dja arkananga.

⁸ Nala-nala God ananga kuramangi, wunindi:ru i:dja arkananga kuranuru.

⁹ Gejau kundjunanangori, Tjadam nala-nala God ananga wai kuriab, wunindi:ru njirkananga wurangunuru.

10 Gewunja Moses kundjuṅu, Nuru aṅurandu iro:lidj, nundju karanja; aua woru ge iranṅga wunja, karanṅṅa wunja, nidji debad keṅenja;

11 O! Njiri kuri:, I:dja ṅamba geṅṅa iranṅga, karanṅṅa, Ge ṅamba tjuṅṅam niau ṅari Corban kunuṅ, geṅkawali God ṅari kunauwi:ṅu;

12 Njiri wa pinjinanun aua genangandu iranṅga, karanṅṅa;

13 ṅala-ṅala God anṅga wunṅamiaru kurandju wunindi:ru njirkanṅga ṅanja wurṅuno:na; darawa tṅakekari kaṅjinu kuri:.

14 Pelenṅaraia njele ai kanbuna aua ṅanja, kundjuṅṅgori, Nuru tṅaranuru, njidarawa, wuranena;

15 Kari i:dja daṅde ṅari, daṅ keṅṅa kaṅjinba muramṅa baṅda paṅgandjun; ge keṅgal i:dja i daṅu, ge muramṅa baṅda kandju.

16 I:dja ṅamba ini:um kudai ṅuru wunja, ṅuru kaṅinja.

17 Wuno:murum maiarum daṅa iṅgena pelenṅaraia i daṅu, inalalaia burkai kaueriabuna baṅre-baṅre wunja.

18 Aua kundjuṅṅgori, Njiri kuda: wa puranenṅ wurunṅṅowu kuda:? Wawu maṅa puro:n, ge daṅde ṅari i:dja daṅa keṅa, muramṅa baṅda kaṅjinba paṅgandjun;

19 Gewunja ini:um maninja wa daṅa puṅgeṅṅ, iṅulum maninja daṅa kunṅa, daṅde kunṅuru wai kunja? Maṅṅaria ardarawaia rar gaṅria kangandjuna.

20 Kundjuŋu kuda;, Ge i:dja i daɣu kenɣal, ge i:dja muramaŋa baɗa kandju.

21 Gewunja mamulba i daɣu, i:dja ini:um i daɣu, kunɣaŋgal ni: woru, wurni-wurni, maneba, wurkemaŋma,

22 Wuri-wuri, albaŋda, woru, wuŋɣaɗjuie, worago:ra, ambula woru, jaum, iamuroi, woŋala;

23 Wuna darawa woru mamulba i daɣu kunɣaŋgal, i:dja muramaŋa baɗa kandju.

24 Ma i daɣu baŋi kaŋina, kenɣaŋuru ma-iamingu' ŋuru Tyre a Sidon. Maiarum maninja daŋa keŋa, I:dja kari laiburu padara kundjuŋu; O! kaɗjinba paŋgaielgaienja.

25 Maiirgi:rkum woŋaiinja, ibanaŋgaŋja pidi:nja agula inuru kudai, ŋuru iŋgaŋurula, njeŋunal, ierdu naŋja njimbaŋa.

26 Woŋaiin' njiŋge Greek njinina, Syrophoenician njaŋga madeja. Burkai kaiabuna agula ibanaŋgaŋja wai iŋgaiabunaŋga wunja.

27 Aua kundjuŋunaŋga, Woŋalalaŋjuja arkurle barui kadawi:nja; wunia ŋuru-ŋuru maia woŋalalaŋjuja arkananŋga aŋganbaɗo:ngu wunja, kaŋanɣuria aŋganbaɗo:nanɣori.

28 Njaŋga kaio:lbaŋa, kundjuŋunaŋga, Jau, Inaiuri, mia kaŋanɣuria paŋlalo:nma waiuru arkindja woŋalalaŋjuja arkananŋgaia mindjaŋ kubadjuŋaŋgori.

29 Aua kundjuŋunaŋga, Naŋa-naŋa wuna tjuŋundjuŋu, ŋundjuweja baiuŋuru, agula ibanja njaŋgaiandiwela.

³⁰ Njeņanuru maiarum njanğananga nuru, wonaļanunja maŗa njimbuna we njanġawoneri njinarugu naņa, agula njanġaiandıwela.

³¹ Njele keņanuru maiamingum Tyre i dagu, Sidon bulumaņ keņa, wo:ndum Galilee nuru, pulaga nuru maiamingum Decapolis.

³² Kaueraņuraldaġa iaruņ wombaŗia, naļanaļa iamidj; burkai kaueriab ino:ri aua nanja ingamaņdana wunja.

³³ Kawai kaņaņ pelenġaraia i daġu iaruņ, ino:ri ini:um maninja kuņġandenu, tjipa: kundjuņ, ambula kaņaņdanalananga;

³⁴ Andjo:l' kuru kale kundjuņ, ņoi kundjabuna, kundjuņanga, Ephphatha, gejakawali, Lei kuniņaienjanu.

³⁵ Ini:um lei manijaiena, tjilwanja anbula buranġai njimaiena, tjadaņuru kulula.

³⁶ Kundjuņaņanġori i:dja kari piriinaņgoriri; O! tjile geņunanġori, tjilenda njele kubadjuņ.

³⁷ Djenbenuru ranġari kariņa, kubadjuņiri, Aua darawa wunia kundjuņ; wombaŗia nuru wunja kandju, iamidj kalu wunja kandju.

8

¹ Gejau pelenġaraia djenbenuru njele anġanina, ardo:reja mindjaļ kunja, inalalaia ai kanbuna aua naņa, kundjuņaņgori,

² Pelenġaraia ka:ņaieriwu, ņaiu nanja weni lewara tjaruņuri anġanina, ardo:reja mindjaļ kunja;

³ Anġaiamindjaņa namba ananņanawu taņbium arkananga' nuru, kalumba naņa

janĝo: pitja pare, atjaĝekaria arka nanja paławurde karingunal.

⁴ Inalalaia kauerio:lbala, Njarunanĝowu i:dja andja barui kanbado: wuro:dbori ĵuru wugem maninja?

⁵ Aua burkai kandjaĝbuna, Wuro:dbori wod' irarawaia njiri nanja? Kubadjuĝ, seven (anĝenĝalja).

⁶ Peleĝaraia kundjunanĝori, Atja njirwa kabalba nanja. Wuro:dbori anĝenĝalja kanmaĝ, wunia kulula, ko:lemala, inalalaia ka:no:nananĝori adbannale ĵuru anĝanbarkande wunja; arka peleĝaraia adbannale ĵuru kanbarkandenju.

⁷ Djaia iaruĝuri pidi:ndjia kuda: arka nanja kadina; wunia ka:lulananĝori, kundjuĝu, Arka kuda: adbannale ĵuru a:rande.

⁸ Mindjal kubadjuĝ, barui kubadjuĝ; tjarawad kanbadbaĝ arki:ndjinindjia arli:wa anĝeneri tjuĝgurlu seven (wunĝenĝalu).

⁹ Arka kadina kaĝjiniu four thousand, (djen-beĝuru); geĝau kannanawuna.

¹⁰ Maiirgi:rkum namandi daĝa keĝa inalalaia kuda:, taĝbium Dalmanutha madburkalal.

¹¹ Pharisia ba karingunal, wunmanbaĝi burkeba kaueriaĝbuna, kubarkanĝiro:nananĝa umiimbaie andjo:l' di daĝu, kauero:ndjuneri.

¹² Noi kundjaĝbuna wunaiuru inai nanja, kundjiri, Anudjakunja woi madberi andja umiimbaie kubarkanĝiro:? Nidji kuĝenuriri, umiimbaie kari woi madberi andja wa puĝgano:wienanĝori.

13 Kandjāndiwela, njele namandi dāra iŋgeŋa keŋaŋuru kanal' kuru.

14 Woŋāla kadina wuro:dbori aŋganbaḍba wunja; namāndi naŋja arka naŋja ardo:reja wuro:dbori iāruŋ ekamandja.

15 Kundjuŋaŋgori, Maranindj, li:a maraŋm leaven Pharisia arkanāŋga, leaven Herod anāŋga.

16 Arge wurura kubarwadeŋu kubādjūŋiri, Gewunja wuro:dbori ŋādo:ra.

17 Jesu māra ko:na kundjuŋaŋgori, Aŋudjakunja njirwadejiri, wuro:dbori njido:ra? Wawu puranindjan, puranenān? Njirkau i burudu?

18 Njirkumbula kudai, wawu puranindjan? Njidi:um kudai, wawu ŋuru pinjidiŋ? Wawu ni: puranurun?

19 Wuro:dbori five, (aŋŋaŋja), aŋŋaŋalelemala five thousand, (ardarawaia), naŋja, tjuŋgurlu wodi darawa arkindjinindjia tjaŋawāḍ kuramaŋ? Kubādjūŋaŋga, Twelve, (wunŋenŋalu).

20 Seven, (aŋŋenŋaŋja), four thousand, (ardarawaia) naŋja, tjuŋgurlu wodi darawa arkindjinindjia tjaŋawāḍ kuramaŋ? Kubādjūŋaŋga, Seven, (wunŋenŋalu).

21 Gejau kundjuŋaŋgori, Wāli wawu puranenān?

22 Bethsaida madburkalal. Ambulidj kaueraŋuraldaŋa, burkai kaueriāb iŋgamaŋdana wunja.

23 Aua ambulidj ino:ri laburd kaŋmaŋ, maiarindjeruŋ' i daŋgaŋ kaŋurula; ambula

tjipa: ingo:na, ino:ri ingamandanala, burkai kaiabuna, Koru mandjanindj?

²⁴ Aua ale kundjuŋu, kulula, I:dja mara ka:no;; mara aŋaŋnumbu ŋuwonu kaɗjindjia, wudawa aŋgeneri.

²⁵ Gejau ambulkandu tjilenjile kamandanala; manindjaŋa njaɗbama, kamurduiena, darawa maɗa kumbuna tjaɗamanma.

²⁶ Maiarum anaŋga' ŋuru kaŋaŋawuna, kundjuŋiri, Maiarindjeruŋu' ŋuru daɗa puŋunjenuriri.

²⁷ Gejau Jesu keŋaŋuru, inalalaia kuda;, maiar indjeruŋu' ŋuru Caesarea Philippi ŋarim. Kalumba naŋja inalalaia burkai kandjaɗbuna, kundjuŋanaŋgori, Nai' aŋguja i:dja kubɗjareri?

²⁸ Kubɗjuŋanaŋga, John Baptist; atjaɗekaria Elijah; atjaɗekaria njele, iaruŋ tjo:lbaɗaia naŋja.

²⁹ Arka burkai kandjaɗbuna, Njiri ŋai' aŋguja kuriareri? Peter kaio:lbala kundjiri, Nundju Christ nunuŋ.

³⁰ Kundjuŋanaŋgori, I:dja kari aua wunja pir-iinaŋgoriri.

³¹ Wunmanbaɗi kaniingundaleri, I:dj'inɗko:lu darawa madj kuni:njanaŋga, ingaiɗbieŋu mababaia naŋja, ardenaiuri dadjurɗkaria naŋja, wiri-wiri-ŋaria naŋja, baɗa ingauwi:ŋu, paɗe kulunu tjaɗaruŋandu njele baɗi ingaiɗdieŋu.

³² Naɗa-naɗa wuna paɗuram kulula. Peter kamaŋ aua, wunmanbaɗi kamaiaɗbuna.

³³ Aua worarkar kanina inalalaia mara aŋgo:na, Peter aua kamaiaɗbuna, kundjiri,

Nğalerdu nuru baiunuru, Satan; nundju God kari wa ni: pundjanurun, i:' kari ni: kundjanuru.

³⁴ Pelenğaraia ai kanbuna aua nanja inalalaia nanja, kundjuñanğori, I:dja namba inamalandò: geğara, aue nundju-nundju kari:nja, wongaia ananğa manuk kumenja, nğnmalandò:nja.

³⁵ Aua inai nğmundulba ge, pitja njoim; aua inai koiim niau wunja, walañu-wunia wunja, pitja nğmundulba.

³⁶ Bğndaia daraiu anudjakunja i:dja kama, ge inai kòakaliba.

³⁷ Anudja i:dja kano: inai kanauwi:nu?

³⁸ Aua djañ kamara nala-nala kuda: naiananğa, andja woi manğadberi wurni-wurnia, arworia nanja, I:dj'inko:lu kuda. pitja djañ nğamananğa, wuno:murum inğenğal pałemba nanja Irananğa ananğa, walañnaria maımaia nanja.

9

¹ Kundjuñanğori, Nidji kuñenuriri, Atjakekaria nuruma kaduñ arka nanja anğauwelgeniri, debara kađjinba puñgavkagunan, maıa karwu njini bğndaia God ananğa kenğal wundjurul' danja.

² Pale lewara six, (wunğalu), Jesu kanma aua nanja Peter a James a John, tałamban nuru karan nuru kanganural adagagenu; kalen kaiabiena adbannale nanja;

³ Wobi ananğa pałemba kadinaiena, ardo:roi djenbenuru, kulai-nara kari kabalba nanja arge kađjindjia ardo:roi kađjinba pañğandjun.

4 M̄ara karwi:nanaᅅgori Elijah Moses kuda;; auandu kub̄aluleri Jesu naᅅja.

5 Peter kaio:lba, kundjun̄aᅅga Jesu, Rabbi, wunia arkunuᅅ ᅅuruma; jaᅅdaᅅpa maiaruᅅurim wondi mero;; maiaruᅅum ᅅundju wunja, maiaruᅅum Moses wunja, maiaruᅅum Elijah wunja.

6 Gewunja wa laiburu paᅅgaᅅinja ᅅanaᅅga iᅅgaio:lba; gewunja karkulgenja.

7 Aᅅgubaᅅ kunjaᅅgunal djer' njindjaᅅbunanaᅅgori; aᅅgubaᅅ i daᅅu ᅅala-ᅅala kunjaᅅgunal, Indja iᅅaᅅgula ᅅedura ᅅanᅅundjun̄aᅅga; ᅅuru iraᅅuru.

8 Maiirgi:rkum wunjili:wa maᅅgarwuna, kari wa mara panbarwi:nja tjile, Jesu auekama arka naᅅja.

9 Waᅅi taᅅambaᅅ id̄aᅅu jeriba kadjuᅅaliri, kundjuᅅanaᅅgori, I:dja kari piriinaᅅgoriri maᅅa karwuna, I:dj' iᅅko.iu imaᅅdj i daᅅu baᅅi iᅅgaᅅuᅅ njini.

10 Naᅅa-ᅅala wuna kub̄arkaᅅurula. arge wurura burkeba kadjaᅅbieneri aᅅudja baᅅi iᅅgaᅅuᅅ imaᅅdj i daᅅu kaᅅuᅅ.

11 Burkai kaueriabuna, kubadjuᅅiri, Wiri-wiri-ᅅaria kub̄adju Elij'urle kengunjal.

12 Aua kundjuᅅanaᅅgori, Elij'urle nidji keᅅgal, darawa kangaᅅaᅅum; ᅅaruᅅaᅅᅅowu wiri-wiri kauwi:ᅅu I:dj'iᅅko:lu wunja, aua darawa madj kuni:njanaᅅga, kauri kandjui:nja?

13 O! Kuᅅenuriri, Elijah gole kengunjal, kubadjuᅅanaᅅga kuda: lai kauwonanaᅅgori, kaᅅjiniu wiri-wiri kauwi:nanaᅅga.

14 Wuno: murum inalalaia aŋganbaɗburkalal, pelengaraia djenbenuru maɗa kanɓarwuna wo:ri aŋganɓarwuneri, wiri-wiri-ŋaria kuda: burkeba kanɓaɗɗabuneri.

15 Maiirgi:rkum pelengaraia ardarawaia, maɗa iŋgarwunaia, djenbenuru raŋgari kariŋa, waɗi-waɗi iŋgadburkala, wulmai kubadjuŋananga.

16 Aua burkai kandɗabuna, Ŋaŋaŋga burkeba kariabiri?

17 Iarun pelengaraia naŋja kaio:lbala, Iniŋgundeja, kaŋaŋurulaldu iŋaŋgula, agula iamidj kudai;

18 Naŋam ma iŋgam wai kaiab, tjaŋalar kari kaŋun, iwiak wuranŋan kumbu, ro:ngoi keŋeri; nunalalaia kuŋeŋaŋgori arka wai iŋgadɗab wunja, kaɗjinba wai paueriabi:nja.

19 Kandjo:lba kundjiri, Woi maraŋunmandjeri njirkudjaria, naŋaŋgiau njiri naŋja ŋenu? Naŋaŋgiau njinjama? Iranuralgara.

20 Kaueraŋurulaldaga; maɗa iŋgo:neri, mai-irgi:rkum agula dalar kaŋaŋ; kabalba naŋja kauwona, baɗawai kauwi:na tjaŋalar kari.

21 Aua irananga burkai kaiabuna, Naŋaŋgiau wuna kuŋaŋgunaldaga? Aua. kundjuŋu iaŋd' a:ndjanu.

22 Tjilejile wai kariinjiri wia' naŋja, agu naŋja, baɗa iŋgo: wunja; ŋundju naŋba ŋani tjuŋundju wunja, aŋdjeriwandu, aŋawodjandu.

23 Jesu kundjuŋananga, Ŋundju naŋba tju-nundju wunja, darawa gole puŋge aua wa puŋgaŋudjaran ŋari.

24 Maiirgi:rkum worala irananga jero:l kundjunu, kundjuniri, Naiu wa puñanudjaran; tjanawodju njanunudjara.

25 Wuno:murum Jesu m̄ara aᅅgo:na pelengaraia niirinu t̄ari kadburan̄aliri, agula inuru kaᅅmaiambuna, kundjunananga, Nundju agula womb̄aru, nundjamugu, kuᅅenu, ba bengal daᅅa, t̄jile daᅅa puñunjanunangeri.

26 Jero:l geᅅu, djenbenuru dalar ingaᅅan, ba keᅅgunal; ianda imand̄ja kaᅅjind̄ja kaᅅinaiena; gewunja ardarawaia kubad̄jun, Iman̄ kaᅅun̄.

27 O! Jesu ino:ri kaᅅan̄, brai ki:la; geᅅau baᅅi kaᅅina.

28 Wuno:murum maiarum maninja ingeᅅgunal, inalalaia a:daᅅaragenu burkai kaueriabuna, Ari kaᅅjinba ped̄jaᅅi:nja.

29 Kundjunanangori, Wuna kaᅅjinu kaᅅjinba puᅅgeᅅgunal n̄amba wa dadjurd dkaᅅa ma.

30 Ma i daᅅu kariᅅanuru, Galilee bulumaᅅ karinᅅanuru, i:dja kari wa laiburu aranu puᅅgenja.

31 Gewunja inalalaia kaniᅅgundala, kundjunanangori, I:dj'inko:lu kanauwi:nu i:dja ardo:ri naᅅja, pitja baᅅa ewuro:; baᅅa ingauwi:ᅅu, paᅅe kulunu t̄jarunandu pitja baᅅi njele enu.

32 Naᅅa-naᅅa wa puᅅgadenenja, karkulgunenja burkai ingad̄jaᅅ wunja.

33 Capernaum madburkalal; wuno:murum maiarum maninja inganina, burkai kandjabuna, Naᅅanga kurawadeᅅu kalumba naᅅja?

34 Kaᅅuk kubarwuna, gewunja arge wurura kadi:neri aᅅguja inaiuri inganun̄.

35 Atja kauwona, twelve, (an̄nen̄ŋalja), ai kanbuna; kundjun̄ŋgori, Iarun̄ ŋaiurle ŋamba ge, pāle ardarawaia ŋanja pitja enu, inawodjieja ardarawaia ŋanja.

36 Woralā kamāŋ, arka pulaga ŋanja kanden̄u, ŋuluruwa kan̄uriri, kundjun̄ŋgori.

37 Aua in̄gam iarun̄ āndja won̄alalan̄uja ŋanja ŋan̄umba ŋanja, ŋaiu ŋan̄ma; aua ŋan̄numa, ŋaiu wa pāŋan̄mān, O! aua ŋan̄nun̄ŋan̄awuna.

38 John kundjun̄ŋan̄ga, Iniin̄gundeja, iarun̄ mara kerwuna agulaia wai āngo:neri ŋun̄numba ŋanja, kedbaīambuna, āri wa penmalando:nja.

39 O! Jesu kundjun̄u, Pāramaīambiri, gewun̄ja i:dja kari, wundjurulu ŋan̄numba ŋanja ge, kadjinba maiirgi:rkum woru pūngengara.

40 Aua wa ŋanda pāŋādban̄ ŋari, ŋari ŋanja kan̄un̄.

41 Aua agu njin̄uno: djo: wun̄ja, gewun̄ja Christ an̄ŋgaia njirkun̄un̄, nidji lan̄ugu an̄ŋga kādjimba pūngoim̄an̄.

42 Iarun̄ āndja bi:rwidin̄aria ŋanja arka wa pāŋan̄barkudjaran̄ ŋari, aua ŋari in̄gam, wunian̄ŋga ma no:gu daraiu ilen̄ga ŋanja jarko:li kan̄un̄, wo:ndu' ŋuru wai in̄gaībien̄u.

43 Nun̄o:ri ŋamba ŋari ŋun̄numa, dur min̄jo:; wunīanu ma tjo:da wundjedjer' kuru ŋun̄nun̄jāŋa, ŋuno:ri tjārun̄andu kudai ŋamba ŋun̄nun̄jāŋan̄uru mamara' ŋuru, wīan̄' kuru kādjimba tjimi pūngauwi:n nari.

44 Ma tjāmuldja arkan̄an̄gan̄ja kādjimba deb̄adi pūngadjin, wīanu wa tjimi pūngauwi:n.

45 Nundjerdu namba nari nunuma, dur minjo; wuniānu ma wundjedjer' kuru nununjananuru nunbandadj, nundjerdu tjaruandu kudai namba nunundjabienju mamara' nuru.

46 Ma tjamuldja arkananjanja kadjinba debadi pungadjin, wiānu wa tjimi pungauwi:n.

47 Nungubulu namba nari nunuma, wai minjab; wunianu ma bandaia God ananga nuru nununjananuru nungubul' tjaru kudai, namba nungubul' tjaruandu kudai wai nunundjabienju mamara' nuru;

48 Ma tjamuldja arkananjanja kadjinba debadi pungadjin, wiānu wa tjimi pungauwi:n.

49 Ardarawaia karāmbal' kari arandjui: wiān' njininge.

50 Karāmbalja inia kanu; O! karāmbalja wulapa namba wa panenan, aņudjaninge wulapa nara irewandju? Njirkaui nanja karāmbalja kudai njidu, jamulili nari njidu.

10

1 Ma i daġu bari kanina, kengal maiamingum Judaea Jordan kanal' ġarim; pelenġaraia djaruk kadbienannga njele; ġejau, kadjinu ġenirida, njele kaniġgundala.

2 Pharisia kauerāmurkala, burkai kaueriābuna' Wuniowu i:dja maņġanjanjanja njanġaiāb? Kauero:ndjuneri.

3 Kandjo:lbala kundjunanjanġori, Nananġa Moses kundjununuri?

4 Arka kubɔdjuŋ, Moses ɔnɔŋu:la wiri-wiri njerkundju mili-mili njerkundjɔba nɔra, wai njerkundjɔba.

5 O! Jesu kundjuŋɔngori, Gewunja njirkulum burudum wunauie wuna wiri-wiri kundjuŋunuri.

6 O! Wunindidj-i-dagu wondijau, Auɔndja, njingɔnja wondi kanbuna.

7 Wuna wunja i:dja iranɔŋga a karanɔŋɔnja pitja eɔandiweɔndu, maŋɔnɔŋɔn' njininja pitja njewɔndura;

8 Iaruɔndu iwiliri iaruɔmandj pitja eniɔaieɔndu; gewunja iaruɔndu wa njele paŋɔningɔndu, O! iaruɔmandj.

9 Auandu God pidjin ingo:nandu, i:dja tjauala: paueriɔndandiri.

10 Maiarum maninja inalalaia njele wuna wunja burkai kaueriɔbuna.

11 Kundjuŋɔngori, Aua maŋɔnɔŋɔnja njaŋgaiɔb, ndjakarinja pilin ingauwona, wurni-wurni njinaneri;

12 Njaŋga kuda: kulanɔŋga nɔmba ingaiɔb, iakara nɔmba ingam, njaŋga kuri njinuŋ.

13 Woŋɔlalaŋuja bi:rwiɔnɔria kanɔrkanurulaldaga, ɔŋɔmɔndana wunja, inalalaia kanɔdbaiɔmbuna.

14 O! Jesu maɔa ko:na, maɔa-maɔa kanina, kundjuŋɔngori, Woŋɔlalaŋuja kariŋgunjalɔara; kaɔe paro:jiri, gewunja arge kaɔjindjia baɔndaia God ɔnɔŋga.

15 Nidji kuɔenuriri, Aua baɔndaia God ɔnɔŋga wa puŋɔman nɔri woŋɔlan pidi:ndja kaɔjindja, kaɔjinba ma daɔa paŋɔnɔn nuru.

16 Nuluruwa kanjurula, paḷi kanbuna, ino:ri kanmaṇḍanaleri.

17 Waḷi kalumba ṅuru inḡeṅaṅuriri, iḡruṅ waṅi-waṅi kaṃurkalal, imañṅale ṅuru luṅgudja kaṅina, burkai kaiḡbuna, Iniṅgundeja inia, ṅaṅi pitja ṅe wundjedjeru kaḡjinma ṅaṅi ṅama wunja?

18 Jesu kundjuṅaṅga, Aṅudjakunja inia kundjiara? Kari inia wa paṅḡanin, God auekama.

19 Wununaue gole laiburu ṅunuṅaṅga, Baḡa paṅdjo:jiri, Wurniwurni puṅuniri, Maneba paṃ-aṅdjoṅjiri, Pare paṅdjaṅuriri, Pielgielge puṅuniri, Iro:lidj, karanja ṅuru aṅurandu.

20 Aua kundjuṅaṅga, Iniṅgundeja, wuna darawa kuṅeṅiri, woṅalaṅ andjaṅu.

21 Jesu kaṅindjaṅa, ṅedura kundjuṅaṅga, kululaṅga, Tjaṅruṅ ṅuno:ra, baiṅuru, ko:l dju aṅdjaṅaṅaṅuleria, ardjeja aṅo:, wulaṅbiri aṅdjo:l' daṅja pitja kudai ṅunjaṅu; geḡau beṅgal, tjaṅmalando:

22 Imaṅum ṅundi-ṅundi kundjuṅu, pakul ṅaṅi keṅaṅuru, wulaṅbiri ardarawaia kudai inḡaṅina.

23 Jesu wunḡili:wa kanbuna, inalalaia kundjuṅaṅḡori, Adbaṅṅalim kunuṅ arka wulaṅbiri tjiṅi:ria baṅdaia God aṅaṅga daṅa aṅgeṅuru wunja.

24 Inalalaia ṅala-ṅala aṅaṅga raṅḡari kubadburawuna. Mia Jesu tjile kandjo:lba, kundjuṅaṅḡori, Woṅalalaṅuja, Adbaṅṅalim

kunuŋ arka wulaŋbiri paɾad aŋganbaɖburawu baŋdaia God anaŋga daɾa aŋgeŋuru wunja.

25 Camel abi:la mandagu bulumaŋ keŋaŋuru needle ambul' daŋja, i:dja tjiŋi:ra baŋdaia God anaŋga daɾa iŋgeŋuru wunja.

26 Raŋgari djenbenuru kariŋa, kubadjuŋanaŋga, Aŋguja emundulbaie?

27 Jesu kanindjeri, kundjiri, I:dja naŋja adbaŋŋalim kunuŋ, kari God naŋja; darawa gole puŋganu God naŋja.

28 Wunmanbaŋli Peter kundjuŋanaŋga, Wai, darawa kunjedjandiwela, nunbaɖbalando:na.

29 Jesu kundjuŋu, Nidji kuŋenuriri, I:dja ŋamba aŋgaiandiwe maiarum, ŋawawaia, ŋawawanja, karananŋanja, iranŋga, woŋalalaŋunanŋaia, kabaŋba, ŋaiu wunja, waŋanu-wunia wunja,

30 Pitja aŋjam ardarawaia naŋja ma, weni wendjiau, maiarum, ŋawawaia, ŋawawanja, kararaia, woŋalalaŋuja, kabaŋba, wundjo:rie kuda;; baŋdaia keŋgal djini wundjedjeru kaɖjinma ŋari.

31 Mia ardarawaia maŋŋale ŋaria pitja paŋle aranu, paŋle ŋaria pitja maŋŋale aranu.

32 Kalumba naŋja kadineri, Jerusalem ŋuru pai kadineri; Jesu adbaŋŋale ŋuru keŋaŋuriri; rangari kariŋa; arka iŋgadbalandu:neri karkulgunenja. Twelve, (aŋnenŋalja), njele kanmaŋ, wunmanbaŋli kundjuŋanaŋgori wuna kaniŋaienunŋga.

33 Wai, Jerusalem nuru pai n̄aduñiri; I:dj' in̄ko:lu pitja eno:wi:n̄aᅇgori ardenaiuri dadjur-dkaᅇria a wiri-wiriᅇaᅇria; pitja wure paᅇro:n̄aᅇga im̄aᅇn kunja, pitja aᅇnbaᅇrano:n̄aᅇga edbulia,

34 Arka berka pitja ewurana:na, pitja tjipa: ewuro:, pitja n̄oiilwa ewuraᅇnuru, pitja baᅇda ewuro:; paᅇle kulunu tj̄aᅇruᅇandu pitja baᅇri enu.

35 Wodjulu kaᅇmurkaᅇgandu James a John, Zebedee in̄ko:landu, kundjuᅇnaᅇgandu, Iniᅇᅇgundeja, n̄jaᅇrenandu tj̄uᅇundjuᅇnaᅇrendu burkai n̄uᅇnunbaᅇdjaᅇbandu.

36 Aua kundjuᅇnaᅇgandu, N̄aᅇnaᅇga kurian-dareri n̄aᅇnᅇundjuᅇnurendu?

37 Kundjuᅇnaᅇgandu, Aᅇno:wandu atja arkuunᅇandu, iak̄aᅇra n̄undju worawerdum maninja, iak̄aᅇra tj̄amauim maninja, paᅇlemba n̄undjanaᅇga n̄anja.

38 O! Jesu kundjuᅇnaᅇgandu, Wa laiburu pin-jidingandu n̄aᅇnaᅇga na:d njirkunᅇandu. Koru djo: pinjiriandu cup ᅇaiu djo: n̄aᅇnᅇunjaᅇna, koru baptize pinjidandu baptism njiniᅇge ᅇaiu baptize n̄aᅇnᅇunᅇ?

39 Auandu kundjuᅇnaᅇgandu, Gole pedandu. Jesu kundjuᅇnaᅇgandu, Cup ᅇaiu djo: n̄aᅇnᅇunjaᅇna njirendu pitja djo; njiriandu; baptism ᅇaiu baptize n̄aᅇnᅇunᅇ njirendu pitja baptize njirendu;

40 Mia atja njirkunᅇandu ᅇaiu worawerdum, tj̄amauim maninja, ᅇaianᅇga kunina miri njinᅇuno:wandu, arkanᅇga arka wunja wuna-manja kanina.

41 Wuno: murum ten, (anņennaļja),
ņuru aņņanina, wun man baļi adji: la
kaueramāņanāņgandu James a John.

42 Gejau Jesu ai kanbuna aua nāņa,
kundjuņanāņgori, Laiburu njiduņ arka
aņņandiena ardaiur' kunja edbulia nāņa
ardaiur' kaduņanāņgori; ardenaiuri arkanāņga
i: a karwi: nūnāņgori.

43 Njiri nāņa wurunāņgōwu wa puņganin; O!
aua njiri nāņa nānaiuru nenu gejiri, inawod-
jieja njirkanāņga pitja enu;

44 Aua njiri nāņa nāiurle nenu gejiri, inawod-
jieja ardarawaia nāņa pitja enu.

45 Gewunja nidji I: dj' inko: lu kengunal kari
inģanawodjienu wunja, O! aņņanawodju wunja,
ināui aņņano: laņugu ardarawaia wunja.

46 Jericho madburkal; wāli Jericho i daģu
inģeņanuriri, inalalaia nāņa, pelengāraia djen-
beņuru kuda:, Timaeus inko: lu, Bartimaeus,
ņa: d baģa ambulidj, atģa kanineri kalumba ma-
wondāram maninja.

47 Wuno. murum ņuru inģanina Jesu Nazareth
ņara inģanina, wunmanbaļi jero: l kundjuņiri,
kululeri, Jesu, ņundju David ņunņungula,
tģandjeriwu.

48 Ardarawaia kauerāmaiģambuna, kaģuk
inģauwi: ņu wunja; O! jero: l kundjuņu
djenbeņuru ma, ņundju David ņunņungula,
tģandjeriwu.

49 Jesu ba: d kundjuņu, kundjuņu, Ai iro: . Ai
kauero: ambulidj, kubādjunaņga, Tjukul baģu,
baģi baģu, ai ņunbiri.

50 Aua, wobi anaŋga wai iŋgaiabuna, kurad kaŋina, Jesu kaŋurkalal.

51 Jesu kaio:lbala, kundjunu, Nani njejara kundjiareri? Ambulidj kundjuanaŋga, Rabboni, maŋaŋunindj wunja.

52 Jesu kundjuanaŋga, Nundjunuru baiunuru; nundju wa pindaŋudjarenja nunmurduwi:nu. Maiirgi:rkum manindjaŋa, kalumba naŋja kaŋalando:na.

11

1 Jerusalem djali maŋgadba, Bethphage a Bethany naŋja, inalandu kaŋaŋawandu, kundjunanŋandu,

2 Njirinurandu maiarindjeruŋu' nuru maŋdjo:ri maŋgaŋuŋ; maiirgi:rkum wali ma daŋa njirkumbaŋanurandu, pitja maŋa irewandu donkey kauila murd iŋgaŋmiena, i:dja kari wen' njini kaŋdjimba atja parwi:njanaŋga; buranŋai iramanu, iranuralgandu.

3 I:dja naŋamba kadjunurendu, Aŋudjakunja wuna kuriandiri, wuriandu, Inaiuri iŋama kundju, maiirgi:rkum pitja paŋenuru eŋaŋawal.

4 Keŋanurandu, donkey kauila maŋa ko:nandu murd iŋgabiena maiamundu' naŋja daŋde kalumba

5 Atjaŋekaria ma aŋgawelgenjiri kubadjuanaŋgandu, Nani kuriandiri donkey buranŋai iranunmaŋgandiri?

6 Kundjuanaŋgoriandu ge i daŋu Jesu geŋunaŋgandu, arka kaueraŋu:landu.

7 Donkey kauila Jesu kauerañuraldağa, wobi arkananğa kauero:gulenanğa; aua atja kauwonananğori.

8 Ardarawaia wobi arkananğa kalumba nanja paļa karinananğeri; atjakekaria jedmanğanu wunğalalidjerugu dur kadjunaliri paddock nanja.

9 Arka manñale anğenanuriri, arka kuda: paļe inğadbalando:neri, jero:l kubadjun, Hosanna; Tjukul nara aua inğenğaliri Inaiuri inumba nanja.

10 Tjukul nari banđaia kenğaliri, David irai narkananğa nari, Hosanna karan nari ma.

11 Jerusalem dađa keja; wuno:murum wunjili:wa ko:na darawa nanja, kaļekalem ninğanina, danđe kejanuru Bethany nuru, twelve, (anğennalja), nanja.

12 Manğanu, Bethany i dađu anğenğunal, baia: ko:na.

13 Tjilium bowa mađa mango:na jedmanğanu kudai, kenğunal, namba maia ma nanja mađa ango: minja; manğamurkalal, kari wa mađa panbi:nja, jedmanğan' dađa ma; gewunja tjilium kurabjau wa puñğaninja.

14 Maio:lbaļa, kundjunanğa, I:dja kari mindjal puñğadjiri nundju nanja wendji dađu kađjinma njini. Inalalaia nuru kauerañurula.

15 Jerusalem madburkalal; dadjurdkarim manaiudba dara kena, wunmanbaļi wai kanbuna arka ko:l kadjuneri, anğanbađbaneri dadjurdkarim manaiudba maninja, paļalo:nma kaiug kalen-naria arkananğa tjaueri maiabuna,

adbaḷaḷakarim kuda: arka kuluko:ka ko:l kad-
junjiri;

16 I:dja kari pa:nəŋu:nja tjalumba mano:
inŋanuru wunja dadjurdkarim manaiudba
pulaḡori.

17 Kaniinḡundala, kundjunəŋgori, Wawu
wiri-wiri puŋgauwi:nja, Maiarum ŋaianəŋgam
pitja merimie maiarum dadjurdkarim, worum-
baia ardarawaia wunja? O! njiri marandjuna
kaŋmenma lulunḡaria arkanəŋgam.

18 Ardenaiuri dadjurdkaria, wiri-wiri-naria
kuda: ŋuru kadina, buluk kubarkəŋjiro:na
ŋarunəŋḡowu baḡa inḡarwu; gewunja
kauero:lgunala, peləŋḡaraia ardarawaia
raŋḡari əŋgeŋaia əŋganiinḡundaleri.

19 Kalekalem kaḡjinma keŋanuru manaiudba i
daḡu.

20 Maḡanḡunu tjanai əŋgeŋeri, tjilium maḡa
marwuna maralgam wondudba i daḡu.

21 Peter ni: kaŋurula, kundjunəŋga, Rabbi,
wai, tjilium ŋundju wure maḡdaŋunbuna mar-
alga' njinim maŋina.

22 Jesu kandjo:lbə kundjunəŋgori, God
paḡaŋudjareri.

23 Nidji kuŋenuriri, Aua geŋaŋga taḷamban
wuna, Tjarawad paḡmie, wo:ndu' ŋuru paiəbie;
inḡai nənja ŋamba wa puŋgaŋudjaran ŋari,
kaḡjinba puŋgaŋudjaran ge ka:lu kaŋinaienju;
pitja njanunəŋga.

24 Gewunja kuŋenuriri, Darawa dadjur
wuraŋundju, wuraŋuniau, puraŋudjareri gole
kudai njirkunina, pitja kudai njiranu.

25 Wuno: murum njirkumbalgenjiri dadjurd wuranundjiri, wai wuriab, namba nanda aranjunma; gewunja Iranura kuda: aua andjo:l' danja inganun, umara njirkananga wai kana pungaiabanuri.

26 Njiri namba wa wai puriabun, Iranura aua andjo:l' danja inganun umara njirkananga wa wai pungaiabun-nuri.

27 Jerusalem njele madburkal; wudawa ingeneri dadjurdkarim manaiudba nanja, kaueramurkal ardenaiuri dadjurdkaria, wiri-wiri-naria, mababaia.

28 Kubadjuanananga, Nananga wundjurul' njininge wuna kundjiiri? Anguja wuna wundjurulu nuno:na wuna tjunundjindjiri?

29 Jesu kundjunanganjori, Tjarun burkai njinjab, tjario:lba, pitja nenuri nananga wundjurul' njininge wuna nanundjiri.

30 Baptism John ananga, andjo:l' kari, i:dja nari kunina? Tjario:lba.

31 Arge wurura kubarwadenju, kubadjujiri, Namba workundju, Andjo:l' kari, pitja nje, Anudjakunja kuranjudjarala?

32 Namba workundju, I:dja nari, pelengaraia kanbarkulgunala; gewunja ardarawaia nidji John tjo:lba da nali kubadjuanananga.

33 Jesu kauerio:lbala, kubadju, Wa laiburu pedin. Jesu kundjunanganjori, Naiu wa punenuri nananga wundjurul' njininge wuna nanundjiri.

12

¹ Wunmanbali kululanaṅgori bare-bare naṅja. l:dja tjaṅṅarjm ro:pa keṅa, ṅuwonu ṅali-ṅali kundjaṅṅala, balaium tjaṅṅi mo:na wine kunja, maiarum karaṅ ṅarim wondi mo:na, tjaṅṅaria kanino:la, taṅbium maiakari' ṅuru keṅaṅuru.

² Kurabjau kaṅaṅawuna tjaṅṅaria ṅuru inawodjieja, kurab tjaṅṅarim maninja aṅṅamura wunja tjaṅṅaria naṅja.

³ Arka laburd kaueraṅaṅ, ṅoiilwa kaueraṅurula, ino:ra kaueraṅaṅawuna.

⁴ Njele inawodjieja iakara arka naṅja kaṅaṅawuna; aua imri: dai kubarwuna, wodbandaṅu kubadjuṅaṅaṅa.

⁵ Iakara kaṅaṅawuna; aua baṅa kauero:na; atjaṅkeṅaria ardarawaia; atjaṅkeṅaria ṅoiilwa kanbaṅkanuruleri, atjaṅkeṅaria baṅdawerdai kanbaṅkanaleri.

⁶ Wāli iṅruṅ kudai iṅko:lu, ṅedura geṅunaṅga; paṅle naṅja kaṅaṅawuna arka naṅja, kundjuṅiri, ṅuru ewuraṅuru iṅaṅgula.

⁷ O! Arge tjaṅṅaria arge wurura kadi:na, Indja iwulgu; ṅariu, baṅa aro:, tjaṅṅarim ṅarkanṅam pitja menu.

⁸ Laburd kaueraṅaṅ, baṅa kauero:na, tjaṅṅarim i daṅam wai kaueriaṅbuna.

⁹ Gewunja ṅani pitja nje inaiuri tjaṅṅarim nara? Pitja ejeṅgal, tjaṅṅaria baṅdawerdai njeṅgori, tjaṅṅarim atjaṅkeṅaria anjanino:.

¹⁰ Wiri-wiri wuna wuna wawu maṅra puro:njiri; Kaiug ge wondiṅaria wai kadjabuna, Ge i di daṅu kuniṅaiena umri: ruko:wa;

11 Wuna Inaiuri i daɣu, Raŋɣari ŋarkumbul' daŋja kunuŋ?

12 Kubarkañjiro:na laɓurd ingadba wunja; pelengaraia kanbarkulgunala; gewunja kubadidjaŋa bare-bare geŋu arka wunja; kaueriandiwela, kariŋanuru.

13 Kanbarkanawu aua naŋja atjaɣekaria Pharisia a Herod ŋaria, ingadba wunja ŋala-ŋala naŋja.

14 Wuno: murum aŋgeŋunal, kubadjunaŋga, Iniingundeja, laiburu aɗunaŋu nidji ŋunŋunuŋ, kari wa pandjo:lgunaŋ; gewunja ŋundju i:dja wa pandjanindjan, O! nidji God ŋari kandjaniingunderi; Wuniowu kaiug Caesar erkuno:? Worwu ge?

15 Ko:ru kedo:? Wawu pedo:n? Aua laiburu kaŋinananaŋgori adbinum maɓlaljadbuneja, kundjunaŋanaŋgori, Aŋudjakunja tjaro:ndjuiri? Kaiug wuranuralgara, ŋanŋunindj wunja. Kubarkanurulaldaga.

16 Gejau kundjunaŋanaŋgori, Anɗuja anaŋgam iminum maŋa, wiri-wiri wuna? Kubadjunaŋanaŋga, Caesar anaŋga.

17 Jesu kundjunaŋanaŋgori, Caesar irano: Caesar anaŋgaia, God irano: God anaŋgaia. Djenbenuru raŋɣari kaueraŋmurawuna.

18 Kaueraŋmurkal kuda: Sadducia, arka kadju adbandj i daɣu wa bari padjandien, burkai kaueria-buna, kubadjuniri,

19 Iniingundeja, Moses wiri-wiri kundjununjari, I:dja nawanaŋga ŋamba debara ingeŋa, maŋgaŋanaŋganja pale njaŋgaiandiwe, wonaɓlan kari wa paŋgaiandiwen, nawanaŋga

mangangananja njimenja, wonalajuja angaianda nawananga wunja.

²⁰ Nawawaia anjennalja kadina; iwulgu mangangananja njiman, debara keña, wonalajuja kari wa pandjandiwenja;

²¹ Pulai njiman, debara keña, wonalajuja kari wa pandjandiwenja;

²² Ge pula: nara, anjennalja wonalajuja kari wa panbadjandiwenja. Pale nanja wonaiinja kuda: debara njenja.

²³ Adbandj' i dagu bari anganun mangangananja nani ananganja pitja njenu? Gewunja anjennalja njingarkanuruleri mangangangorinja.

²⁴ Jesu kundjunanangori, Wawu wuna wunja kuramiadma, mili-mili a wundjurulu God ananga wa laiburu pinjidi nari?

²⁵ Wuno: murum adbandj i dagu bari anganun, kari wa panan parwan, kari wa panan padawi:n; O! walanjaria andjo:l' danja kadjindjia kadun.

²⁶ Mia adbandja wunja bari angaiandienun; wawu mara puro:njiri mili-mili nanja Moses ananga, Irululu wunja, God kalulunanga, genunangeri, Niau God Abraham ananga, God Isaac ananga, God Jacob ananga?

²⁷ Aua God adbun nara nuru-nuru, ardjed-jerkara; djenbenuru kuramiadma.

²⁸ Iarun wiri-wiri nara kengunal, nuru kanganjurula burkeba angaiabieneri, laiburu inganina tjadanuru angaio:lbala, burkai kaiabuna, Nananga wununaie kaurle darawa nanja?

29 Jesu kaio:lbala, Kaurle kunu, Nuru njidu, Israel; Inaiuri God narkananga, Inaiuri iarunamandj kanu;

30 Nedura djunanga Inaiuri God nundjananga nunhau dara nanja, nunhandj irara nanja, nuni:um mararawam maninja, nundjurulba mararawam maninja.

31 Tjakari wuna, Nedura djunanga mamangalja nundjananga nunge nundju-nundju kadjinu. Wununaie tjakari wunaiuru wa punganin wuna nanja.

32 Wiri-wiri nara kundjunananga, Nidji, Iniingundeja, tjadanjuru kundji:nu. Aua iarun inganu; iakara kari aekama;

33 Aua nedura wunja inaiuri dara nanja, ini:um mararawam maninja, iurulba mararawam maninja, mamangalja nedura wunja aue nundju-nundju kadjinu, wunaiud' ban dagu ma irarai wori tjami wunja, lanugu nanja.

34 Jesu mara ingo:na ini:u' nara ingaio:lbala, kundjunananga, Nundju bandaia God ananga bowora wa punganin. Palejau i:dja kari dangu wa padinja burkai ingadjab wunja.

35 Jesu kandjo:lbala, kundjunu, anganiingundaleri dadjurdkarim manaiudba nanja, Naranangowu wiri-wiri naria kubadju Christ David inko:lu?

36 David aua nundju-nundju kundjunu Inandj Mamaia nanja, Inaiuri kundjunananga Inaiuri naiananga, Atja bowa naiu worawerdum maninja, Ardauurgundjia nundjanangaia anandju njini nundjerduhari nundjerdu waiuru.

³⁷ David aua nundju-nundju Inaiuru kundjunannga; nambula wa inko:lu? Pelenğaraia tjukul nari nuru kaueranurula.

³⁸ Anğaniingundaleri kundjuņu, Maranindjananğori wiri-wiri naria, wobi karanğen' nanja wudawa neju kadju' wulmai tjaunğarim maninja lai kauwonanğori,

³⁹ Adbalakarim karanğ nari dadjurdkarim maninja, ardarub karanğ nari maia kuri anğanunju;

⁴⁰ Arka maiarum ardjo:jo:ria arkananğam mindjal kadju, adja:djin badaia dadjurdkaranğen kadju; andja wure wundjunğundia pitja param.

⁴¹ Atja kauwona kaiugkarim mandjo:ri, mara kanbuna pelenğaraia kaiug karkandenju kaiugkarim maninja.

⁴² Njengunal ndjarunju ndjenja ndjo:rinja, njanğa kunğandenju kaiug pidi:n tjarunandu.

⁴³ Inalalaia ai kanbuna aua nanja, kundjunanğori, Nidji kunenuriri, Njina ndjenja ndjo:rinja kunğandenju dara man daju ardarawaia nanja karkandejiri kaiugkarim maninja; gewunja arka ardarawaia kubarkandenju darawa arkananğa nanja; njanğa pidi:n njanğananğa nanja kunğandenju darawa kanawunguleri, darawa njininge njinğaniğiri.

13

¹ Wali dadjurdkarim manaiudba i dagam ingenanuriri iaruğ inalala kundjunannga, Iniingundeja, manindj anudja kadjinu kaiug, anudja kadjinu maiarum!

² Jesus kundjuṅanaṅga, Ko:ru mandjanindj maiarum maṅa manaiudba? Njurma kaḍjinba puṅḡamaṅgien kaiug tjaruṅ tjakaṛi naṅja, naṅba pitja wa puṅgaiḡbien.

³ Wḡli atja iṅgauwona kurandu Oliva ṅari naṅja, dadjurdkarim manaiudba maṅdjo:ri, Peter a James a John a Andrew mululu burkai kaueriabuna.

⁴ Minjenjari, wuna ṅanaṅgiau pitja nḡanu? Aṅudja umiimbaie wuna darawa ko:rug kaṅi:ṅu?

⁵ Wunmanbaḡli Jesu kundjuṅanaṅgori, Maranindj i:dja kari pinjirbaṅkadjuiri.

⁶ Ardarawaia pitja areṅgal ṅaṅumba naṅja, pitja bare Nḡaiu ṅanuṅ, ardarawaia pitja aṅbaradju.

⁷ Wuno:murum ṅuru njirkunuṅ maḡanim, waḡanu maḡani 'ṅari, djerara paṅaraṅmeri, wuna madj kunjaṅgunjal; umindjuṅuru wḡli kui.

⁸ Gewunja worumba pitja baṅari araṅmurkie worumba naṅja, baṅdaia baṅdaia naṅja; kaḡalba ṅulin-ṅulin pitja mewi: maiagekarim maninja; wurkalba pitja menu; wuna wundjanuru wurgunu ṅari.

⁹ Mia maranindj njiri wunja, pitja aṅbaṅranino: nuri karwaḡeja naṅja; dadjurdkarim maninja pitja ṅoiilwa njiraṅurie, adbaṅṅale ṅuru ṅarai a arderaiuri pitja njirawelge ṅaiu wunja wunaṅḡdjaie arka naṅja.

¹⁰ Waḡanu-wunia kaurle madj ardi:um kuluienja worumbaia ardarawaia naṅja.

¹¹ Wuno:murum njinṅumbaṅkaṅuru aṅganbaḡdino:nuri, gewurle djerara

paṃaraṃmeri ṅaṅaṅga pitja wuruṅulu; ge pitja kaṅnino:wi:ṅunuri geṅau, ge wuralu; gewunja ṅjiri ṅuru-ṅuru wuruṅulu, mia Inandj Maṃaia.

¹² ṅawaia pitja inṅaṅnino: ṅawanṅga imṅan kunja, iranṅga inko:lu; woṅalalaṅuja pitja baṅi araṃurkie ardenaiuri ṅaṅja, pitja aṅbaṅandju adbaṅ kunja.

¹³ Pitja ṅjiro:ndjurie i:dja ardarawaia ṅaṅja ṅaṅumba wunja; mia aua birem bire geṅa umindjuṅuru ṅjini, aia pitja emundulbaie.

¹⁴ Wuno:murum maṅa wuruṅunbu wemunbu mawodbaṅari kauwelṅeri ma wunianṅga ṅuru-ṅuru, (aua maṅa inṅo: kunenenja), geṅau Judaea nanja aṅṅaṅuṅ taṅambaṅ ṅuru kubadii:nja;

¹⁵ Aua maiarum kaṅaṅ ṅaṅja inṅaṅuṅ, jeri paṅṅawenja, daṅa paṅṅejiri aṅṅamura wunja maiarum anaṅgam maninja.

¹⁶ Aua paddock ṅaṅja inṅaṅuṅ djo:li paṅṅaniri wobi inṅamura wunja.

¹⁷ Wurgunu arka ṅaṅja maṅduwaia aṅṅaṅuṅ, arka nanja ṅumugu aṅṅanbaṅdo: jiri lewara ge.

¹⁸ Wuraniau imaiajau puṅṅaniri.

¹⁹ Gewunja lewara ge pitja ṅṅanu wurgunu wuna kaṅṅinu wa puṅṅaninja wundjaṅuru i daṅu wondijau ge God wondi aṅṅo:na wen' ṅjini, kaṅṅinba puṅṅanin.

²⁰ ṅamba wa Inaiuri geṅau tṅau puṅṅandjunja, iwiliri kari wa panmundulbenja; O! adburieja wunja, arka aṅṅamuraṅ, lewara ge tṅau kuṅṅandjuna.

21 Gejau i:dja namba kadjunuri, Wai, Christ nuru kanun wai, ma! arandjara;

22 Gewunja pitja bari arandie Christ tjibareja, tjo:lbadaia tjibareja, umiimbaie, rangari pitja paramiimbu, anganbarkadju wunja, namba kadju, adburieja.

23 O! Maranindj; wai, darawa kauurle kuņenuniri.

24 Lewara gejau, wurgunu ge pale nanja, maranunja wundugum pitja njeninaie, kunjila ralali pitja wa punğandjun,

25 Jalngandam andjo:l' di dagu pitja mewari:, wundjurulu andjo:l' kari pitja nulin-nulin njawi:.

26 Gejau pitja mara irewu I:dj' inko:lu ingengaliri anguban nanja wundjurulu dara, palemba nanja.

27 Gejau pitja anjananawu walannaria, adburieja anangaia pitja djaruk anbarameri mandjum maiarunurim i dagam, kabalba mamindjunuru i dagam, andjo:lu umindjunuru njini.

28 Weni tjilium maninja laiburu njidu barebare manangam; wuno:murum malalindjeruba marambul' manganun, jedmanganu ko:gulejiri, laiburu njidun mirinunu lo:jenda.

29 Wuna kadjinu njiri kuda:, wuno:murum mara wuranunbu wuna kaninaeniri, laiburu njidu wodjulu kanun, maiamundu' nanja.

30 Nidji kuņenuriri, Woi mangadberi andja kadjinba kamburuk padin, wuna darawa ko:rug kamienu njini.

³¹ Añdjo:lu a kabalba pitja kamburuk arañu, nřala-nřala řaianañga kađjinba kamburuk punğanin.

³² Lewara gejaw i:dja kari wa laiburu padin, kari wałanņaria ađdjo:l' đanja, kari Inko:lu, Iraia ekamandj.

³³ Maranindj, mu:n maro:, dadjurd wuri;; gewunja wa laiburu pinjidin aņudjau kaņuņ.

³⁴ I:dja kađjindja, naua-naua atja ingañuņ tãbium maiakari' naņja, maiarum anangam maņgaiandıwela, ardawodjieja nřala-nřala aņğanino:la, ardjeruđadjeruņ řu:na wunja, geņunaņga maiamunduņara mu:n kunja.

³⁵ Mu:n maro: gewunja, wa laiburu pinjidin aņudjau ingeņgal inaiuri maiaraņara, nřamba kałekałem, nřamba karo:ņgum, nřamba mi:puradba, nřamba maņaņgunu;

³⁶ Nřamba małja-małja ingeņgal mařa njinņumbu kulunu njirkunuņ.

³⁷ Ge nřaņundjunuri ardarawaia kuņenaņğori, Mu:n maro:.

14

¹ Pale lewara tjaruņandu Wukiau, maia iroroi; ardenaiuri dadjurdkaria, wiri-wiri-řaria kuda: kub-arkanjiro:na mululu ingadba wunja, bađa ingarwu wunja.

² Gewunja kubadjuņ, Kari maņarijaw, madji jauum paņanu pelenğaraia nanja.

³ Bethany naņja ingañineri, maiarum maninja Simon leper anangam. atja ingauwoneri maņari naņja, woņaiinja njeņgunal alabaster mulugu

kudai aᅅgaiameri nara nard inia nara-nara, mulugu kule-mala, paᅇlulu kundjuᅇu imri: naᅇnja.

⁴ Mia atjaᅇkeᅇaria arge wurura ardji:la kauer-aᅇaᅇ, Aᅇudjakunja aᅅgaiameri nara indja wundur kauwi:ᅇu?

⁵ Gewunja aᅅgaiameri nara indja ko:l paᅅᅇaᅇni:nja kaiug dara wunja, ardjeja naᅇnja paᅅᅇaᅇno:wi:nja. Jau njimbaᅇkaᅇurula.

⁶ O! Jesu kundjuᅇu, Njininja; aᅇudjakunja njiraᅇaᅇliᅇgeri? Wunia kundjuᅇara.

⁷ Ardjeja kudai njiri kaᅇdjima njiduᅇ, ᅇamba ᅇe wurᅇaᅇundju wunia wuriᅇaᅇaᅇgori, ᅇaiu kaᅇdjima wa paᅅjiraᅇurun.

⁸ Nᅇaᅇga kundjuᅇu ge wunja. Nᅇaᅇaᅇba kauurleᅇau maiamala ro:k kunja.

⁹ Nidji kuᅇenuriri, Ma maiᅇgeᅇaᅇrim maninja waᅇaᅇnu-wunia ardi:um kaluieuᅇu baᅇdaia daraiu naᅇnja, ge woᅇaiin' njina geᅇu pitja njaluie ni: njinᅇaᅇurieᅇu wunja.

¹⁰ Judas Iscariot, iᅇrun twelve, (ᅇnneᅇaᅇlja), naᅇnja, ardenaiuri dadjurᅇkaᅇria kan-murkaᅇaᅇuru, aᅇᅇaᅇnino:naᅇga wunja.

¹¹ Arka, wuno:murum ᅇuru aᅇᅇaᅇnina, tjukul kadineri, tjauaien kubᅇdjuᅇanaᅇga kaiug iᅇgado: wunja. Aua kuᅇaᅇnjio:na ᅇaᅇrunᅇᅇoᅇu wuniama aᅇᅇaᅇnino:naᅇga.

¹² Lewᅇara kauurle maia iroroi ᅇari, Wukiau iᅇgarwuneda, inalalaia kubᅇdjuᅇaᅇga, Nᅇaᅇaᅇm njiriuri kundji:nᅇari ardamaᅇja anjerkungᅇndju, Wukiau mindjaᅇl tjuᅇundju wunja?

¹³ Inalalandu kaᅇaᅇawandu, kund-junaᅇᅇandu, Manaiudba ᅇuru njiriᅇurandu

pitja njinjamandjerandu i:dja wurawa agu mano: kanjuriri; iramalando:wandu;

14 Ma dāra inḡenuru wurinaḡandu i:dja ma- iara' nāra, Iniḡundeja kundjiri, Nānam bal- aiūm nauadjēn nārim nāianāḡam, ma Wukiau pitja mindjāl nē nānalalaia nānja?

15 Aua ḡundju-ḡundju pitja njinjamiimbandu balaiūm karāḡ nārim manaiudba manamanja maḡandjuiena; ma ardamanja arandju nāri wunja.

16 Inalalandu keḡanḡurandu manaiudba mamurkalalḡandu, māra ko:nandu kādjinu ḡenunaḡandu, Wukiau ardamanja kangandjunandu.

17 Kālekālem njinḡanina, aua keḡal twelve, (ānḡenālja), nānja.

18 Wāli atjā aḡauwoneri, mindjāl kadjuḡiri, Jesu kundjuḡu, Nidji kuḡenuriri, iḡruḡ njiri nānja tjiriwin pitja mewara.

19 Wunmanbāli pakul kadineri, iḡruḡ iḡrun kubādjuḡanaḡga, Nāiu?

20 Aua kundjuḡanaḡgori, Iḡrun twelve, (ānḡenālja), nānja, nāiu nānja aḡḡam maninja tjākāl kaiāb.

21 Mia I:dj' iḡko:lu ko:ru keḡuru kādjinu wiri- wiri kauwi:nanaḡga; O! wurgunu i:dja nānja aia nānja I:dj' iḡko:lu tjiriwin maḡgauwi:na. Wuni- anaḡga ma i:dja aia nāmba wa paḡgalelwenja.

22 Wāli mindjāl kadjuḡiri, maia kamaḡ, wunia kulula, kālemala, kano:na, kundjuḡu, Iraḡm, indja aḡnāba.

23 Cup kamañ, ingo:lbo:na kano:na, ardarawaia djo:jo: kubadjunanga.

24 Kundjunangori, Indja gulu ñaiananga, tjauaien ñari, palulu kaniñaienu ardarawaia wunja.

25 Nidji kuñenuriri, Kañjinba njele djo: pañeñan kurab wuñgalalidjerugu ñara, lewara ge njini inuñali pitja djo: ñeju bañdaia God ananga nanja.

26 Kan añañina dande kariñanuru kurandu Oliva ñari ñuru.

27 Jesu kundjunangori, Njidarawa pitja ñari njiramie; gewunja wiri-wiri kauwi:nu, Kukundja ñara pitja ñoiil ñenanga, kukundjeria pitja tjauala pala arowa.

28 Wunmanbu kunina, pale bari ñañundjandienju, njidbaññale ñuru pitja ñejuñuru Galilee ñuru.

29 Gejau Peter kundjunanga, Ardarawaia ñamba ñari añañmienju, ñaiu kari.

30 Jesu kundjunanga, Nidji kuñenu, weni wundugum, punara tjaruñandu wali wa jero:l pungen ñari tjaruñuri pitja ñunjariiara.

31 O! njañbama djenbenuru kulula, ñaiu ñamba debara ñaññunjaña ñundju ñanja, kañjinba pañariinu. Ge kañjinu kuda adarawaia kubadjun.

32 Tambium madburkal Gethsemane mañgarimiena; inalalaia kundjunangori, Nuruma atja njirwa, wali dadjurd ñaññundju.

33 Kãmuri aua ñanja Peter a James a John, wunmanbali djenbenuru ranğari kenja, tjabara mamienananga.

34 Kundjunangori, Nanguma pakul djenbenjuru nangun, nangnan njini; njuruma atja njidu, mu:n maro:.

35 Mangnale iraiu kenanguru, kabalba nanja kauwona, dadjurd kundjuru nangba kangun wunja aua i dagu pangawandjalu.

36 Kundjuru, Abba, Iraia, darawa gole pindji;; cup wuna tjano:nggu; wunmanbu kunina, kari naju ne nangundju, O! njundju ne tjundju.

37 Kengal, mangra kanbiri kulunu angganunjiri, Peter kundjunanga, Simon, ko:ru kulunu nununjiri? Wawu mu:n pangandjo:ndjiri tjaronjiau?

38 Mu:n maro:, dadjurd wuri: pinjirinuriri wungundjuie njuru; arkuma korega, arwiliria djima.

39 Njele kenanguru, dadjurd kundjuru, nalanala tjaue njele kulula.

40 Njele kengunal, mangra kanbuna kulunu angganineri, arkumbula nima djenbenjuru kunineri; wa laiburu padinja nanganga workundjo:lba kubadju.

41 Kengal palejau, kundjunangori, Kulunu njidu weni, noiba njidu, gole wali, gejaw kunjungal; wai, I:dj' inko:lu tjiriwin ingauwi:nu arworia ardori nanja.

42 Bari njidu, ngariuri; wai, aua tjiriwin manggo:wara wodjulu kangun.

43 Maiirgi:rkum, wali kaluleri, kengal Judas, iarun twelve, (angnangala), nanja, aua nanja pelengaraia kuldjuru a dia kudai, ardenaiuri dadjurd karia i dagu, wiri-wiri ngaria, mababaia i dagu.

44 Aua tjiriwin maŋgo:nanaŋga umiimbaie kano:na, kundjuŋiri, Aua inaŋgulbo:. aiakawaŋi; iram, namululum iranuru.

45 Wuno:murum ingengunal, maiirgi:rkum kamurkala, kundjiri, Rabbi, ko:lbo:na.

46 Ardori kaueraṃandanala, kaueraṃaṃ.

47 O! iaruŋ arka naŋja ma aŋgauwelgenjiri, kuldjuru anaŋga ri: kaṃaṃ, inaiuri dadjurd kara inawodjieja ko:na, ini:um dur mo:na.

48 Jesu kandjo:lbala, kundjuṃanaṃgori, Ko:ru ba njirengunal lulun nara naŋja kaḋjindia, kuldjuru a dia kudai laḃurd tjaṃaṃunma wunja?

49 Tjile-jile naṃnunanuriri dadjurdkaṃim manaiudba naŋja njinṃuniingundaleri, njiri wa paṃjiranurunja; mia wuna kuniṃaiena mili-mili ko:rug aṃgaṃienju wunja.

50 Ardarawaia kaueriṃandiwela, kubadailla.

51 Alguna iaruŋ kaṃalando:na aua naŋja, wobi daḋa nara womura ingaṃina, inaṃiari inaṃbeka manma; laḃurd kaueraṃaṃ;

52 Wobi daḋa nara kaṃaṃgi:la, inaṃiari kundaiilla.

53 Jesu kaielwa kaueraṃurula inaiuri dadjurd kara nuru; djaṃuk kadbiena aua naŋja miriṃu ardenaiuri dadjurd kara a mababaia a wiri-wiri nara.

54 Peter bowora kaṃalando:na, mamulba njini, maiarum maninja, inaiuri dadjurd kara anaṃgam; atja kauwoneri maḋani' nara naŋja, aua daṃaraṃa kundjuŋiri kaḋaṃgala geṃiri wiṃanu.

55 Ardenaiuri dadjurd kara, karwaḋeja ardarawawaia kuda, kubarkaṃjiro:na

wunaṅṅadjaie Jesu wunja baḍa ingarwu wunja; wa maṛa punḡarwi:nja.

⁵⁶ Ardarawaia tjibareja kadaṅṅadjaienanaṅga, aṅṅanaṅṅadjaiena arge wurura wa panbaḍburkenja.

⁵⁷ Atjaḡekaria karwelgenja, tjibareja kadaṅṅadjaienanaṅga, kubadjuṅiri,

⁵⁸ Nuru kerkaṅurula geṅiri, Maṅa dadjurd kaṛim wondi maṅgauwi:na ardori njiniṅge pitja maṅṅamandju, lewara tjaṛuṅuri naṅja pitja wondi maṅo: maiakaṛim wondi maṅgauwi:ṅu ardori maṅamiadba.

⁵⁹ Wurunaṅṅoḡwu aṅṅanaṅṅadjaiena arge wurura wa panbaḍburkenja.

⁶⁰ Inaiuri dadjurd kaṛa pulaga naṅja kauwelgenja, Jesu burkai kaiabuna, kundjuṅiri, Naṅaṅga aṅdja aṅṅanaṅṅadjaienanaṅu?

⁶¹ Aua kaṃuk ko:na, kari wa paṅgaio:lbenja. Njele inaiuri dadjurd kaṛa burkai kaiabuna, kundjuṅaṅga, Ko:ru Christ ṅunun, Tjukul ṅara ṅunṅungula?

⁶² Jesu kundjuṅu, Naiu ṅaṅuṅ; pitja maṛa irewu I:dj' iṅko:lu atja iṅṅaṅuṅiri wundjurulu worawerdum maninja, iṅṅeṅgaliri aṅguban naṅja aṅdjo:l' kaṛi.

⁶³ Inaiuri dadjurd kaṛa wobi anaṅga dalar kaṃaṅ, kundjiri, Naṅia miri adaṅṅadjaieja aṅṅaṅuṅ kuriiri?

⁶⁴ Djadi ṅuru kuraṅurula, ṅanaṅga ni: njidun? Ardarawaia wure kubadjuṅanaṅga imaṅ kunja.

⁶⁵ Atjaḡekaria wunmanbaḷi tjipa kauero:na, imiṅum womura marwuna, pauḷ kaueraṃaṅ,

kubɔɔɔɔɔɔɔɔɔ. Tjo:lba minje: maɔani' nɔria kaueraɔaɔ dad kubɔɔɔɔɔɔɔɔɔ arduna njininge.

⁶⁶ Wɔli Peter waiuru inganina maiarum maninja, njengal ndjarunja njinawodjienja inaiuri dadjurd kara ananganja;

⁶⁷ Mɔra ingo:na Peter kalguneri, kanindjaja, kundjiri, Nundju kuda: Nazareth nɔra, Jesu naja, nunineri.

⁶⁸ Aua kariina, kundjunjiri, Naju wa laiburu pananin, wa pananenɔ nani kundjiiri; dande kenjuru manjali' nari' juru, gejau punara jero:l kundjuru.

⁶⁹ Njinawodjienja mɔra ko:na wunmanbali njele arka ma angauwelgenjiri kundjunanangori, Indja iaruɔ arka naja.

⁷⁰ O! aua njele kariina. Wɔli palejau njele arka ma angauwelgenjiri Peter kubɔɔɔɔɔɔɔɔɔ, Nidji nunuɔ arka naja, Galilee nɔra nunununjiri.

⁷¹ O! Aua wunmanbali djadi kundjuru, kanjuo:na, Wa laiburu panannanga i:dja indja iranjunbalundjiri.

⁷² Maiirgi:rkum tjilenda punara jero:l kundjuru. Peter ni: kungajurula nala-nala Jesu genunanga, Punara tjilenda wɔli wa jero:l pungen nari, tjarunuri pitja nunjariira. Wuno:murum ge ni: kanjurula, wola kundjuru.

15

¹ Maiirgi:rkum manangunu ardenaiuri dadjurd kara, mababaia naja, wiri-wiri naria kuda:, karwadeja ardarawaia, kubawadeju,

Jesu murd kaueraṃaṃ, kaueraṃurula, Pilate kaueraṃino:lanṃaṃga.

² Pilate burkai kaiṃbuna, Ko:ru ṃunaiuru Jew arkanṃaṃga? Aua kaio:lbṃla, kundjunṃaṃga, Kundjaluiiri.

³ Ardenaiuri dadjurd kaṃria de kubṃarwunanṃaṃga darawa.

⁴ Pilate tjile burkai kaiṃbuna, kundjunṃiri, ṃundju kari wa pandjio:lbṃṃ? Wai, tjaruṃ ṃṃaṃga wuna de ṃunṃumbṃrwu?

⁵ O! Jesu tjile wa paṃgaio:lbenja; gewunja Pilate rangari keṃa.

⁶ Maṃṃaria kurijau burṃṃgai iṃṃṃaṃṃerida arka ṃṃaṃ iaruṃ bur iṃṃṃa:neri, aua iṃṃṃadieuwuna.

⁷ Iaruṃ kaṃnina iṃṃṃarimiena Barabbas, murd iṃṃṃaṃnina arka ṃṃaṃ baṃri ṃṃṃaiṃṃdiena, i:dja baṃri ṃṃṃaiṃṃdiena baṃda ṃṃṃanbaṃrwuna.

⁸ Peleṃṃaraia pai kadina wunmanbaṃli burkai kaueriṃbuna ge kaṃṃjiru geṃṃaṃṃgoririda.

⁹ Pilate kandjo:lbṃla, Burṃṃgai imṃṃṃṃṃari kuri:ara Inaiuri Jew arkanṃaṃga?

¹⁰ Gewunja laiburu kaṃnina muṃur kunja ardenaiuri dadjurd kaṃria iṃṃṃadino:la.

¹¹ O! Ardenaiuri dadjurd kaṃria kanbaṃdjurujuro:na peleṃṃaraia, aua Barabbas burṃṃgai iṃṃṃaṃṃṃgori.

¹² Pilate tjile kandjo:lbṃla kundjunṃṃṃgori, ṃṃṃi ge kuṃeṃṃaṃga iṃṃṃundim Inaiuri Jew Arkanṃaṃga?

¹³ Arka njele jero:l kubṃṃṃṃ, Wongaia ṃṃṃa ande.

14 Pilate kundjunanangori, Anudja kunja, nananga woru kundjumu? Djenbenuru jero:l kubadjuu, Wongaia nanja ande.

15 Pilate korega kundjumu pelengaraia jedji angoro: wunja, Barabbas burangai kamanganangori, Jesu kanino:la, wodpiliba ingaio:rala, wongaia wunja.

16 Malani' naria kaelwa kaueranurula maiaru' nuru Praetorium; malani' naria ardarawaia ai kanbaru.

17 Wobi tubudubulja tai kaueri:, imarulja wonandja nara paio ingarwuna, tai kaueri:.

18 Wunmanbali wulmai kubadjunananga, Im-laranaia Inaiuri Jew arkananga.

19 Imri: noiil kubadjunananga ki:lngu njininge, tjipa: kauero:na, lungu-lungudja kubadbananga.

20 Wuno:murum umbili ingadban, wobi tubudububulja bura: kaueramangananga, wobi ananga mandjia tai kaueri:la. Kaelwa kaueranuru wongaia nanja ingarkande wunja.

21 Kauerandju iaruu tjanai ingeneri, Simon Cyrene nara, Alexander a Rufus iranangandu, ingenuru wunja wongaia mano: kanuru wunja.

22 Kaueranural tambium maninja Golgotha, ge jaka wali kaluienu, Tambium pandju narim.

23 Tjami kadinananga wine luku-lukur kara myrrh nanja, aua wa pangamenja.

24 Wongaia nanja kauerande, wobi anangaia wolara kaueralgara, kubadjabuneri arka wunja, nani anam kubadjuniri.

²⁵ Mamanḡunu lewara kunina, wongaia nanja kauerandenju.

²⁶ Wiri-wiri de nari karan wiri-wiri kumbi:na, INAIURI JEW ARKANANḡA.

²⁷ Aua nanja wongaia nanja lulun narandu kauerandenandu, iakara worawerdum maninja, iakara mamauim maninja.

²⁸ Mili-mili ko:rug kamiena, gejiri, Aua dulu: kanuriena arworia nanja.

²⁹ Arka tjanaj anḡeneri jau kubadjuananḡa, adbri: wona-wona kubadjujiri, kubaluleri, A, nundju dadjurd karim mandjanunmandjuiri, lewara tjarunuri wondi mandjanunbu,

³⁰ Pamandulbaie, wongai' i daḡu jeri bowal.

³¹ Ge kadjinu ardenaiuri dadjurd karia arge wurura umbili ingadban, wiri-wiri naria kuda:, kubadju, Atjakekaria kanmunduibala, aue wurura kadjinba paḡḡamundulbaien.

³² Christ, Inaiuri Israel, jeri kauwenja weni wongai' i daḡu, arkanindj wunja, wa parkudjaran. Auandu wongaia nanja aua nanja ingandienandu jau kundjuananḡandu.

³³ Njilenḡarinja njinḡanina, wundugum manina tambium mararawam maninja jalanganaru njini.

³⁴ Jalanganarujau Jesu nala-nala daraiu jero:l kundjuḡu, Eloi, Eloi, lama sabachthani? Ge jaka wali kaluienju, God naiananḡa, God naiananḡa, anudja kunja tjanđandiwela?

³⁵ Atjakekaria ma anḡauwelgenjiri, nuru anḡanina, kubadjuḡ, Wai, Elijah ai ko:jiri.

³⁶ Iarun tjaru kumanḡ, irgem maiawora kudam kalabu kundjuḡu, ki:lḡu nanja kunḡandenju,

kano:na djo: wunja, kundjunu, Kaninja, ad-jenindj Elijah namba ingengal jeri ingaiab wunja.

³⁷ Jesu nala-nala daraiu jero:l kundjunu, inandj wudi keja.

³⁸ Jarala dadjurd karim manaiudba nanja dalar keja karaj i dagu waiud' djini.

³⁹ Wuno:murum centurion, mandjo:ri ingauwelgenjiri, mara ingo:na wurunagowu inandj wudi ingeja, kundjunu, Nidji i:dja indja God Inko:lu kanina.

⁴⁰ Wonjaia kuda: kadineri bowora kaueranind-janeri, arka nanja Mary Magdalena, Mary karanangandinja James pidi:ndja a Joses, Salome kudanja;

⁴¹ Arka wuno:murum Galilee nanja inganineri, ingadbalando:neri, ingadawodjuneri; wonjaia ardarawaia atjakekaria, aua nanja Jerusalem nuru pai anganinal.

⁴² Kalekalem njinganina, Wunamanjiau, ge jaka wali lewara kaurle Sabbath,

⁴³ Kenjunal Joseph Arimathea nara, kauadeja joimalandja aua kuda: bandaia God ananga kananjero:na; darangu dara kejanuru Pilate nuru, kaniau wuna durgu Jesu.

⁴⁴ Pilate rangari keja namba gole wuna debara ingeja; ai ingo:neri centurion, burkai kaiabuna, namba nanangiau nana debara ingena.

⁴⁵ Wuno:murum nuru inganjurula centurion nanja, durgu Joseph kano:na.

⁴⁶ Aua wobi dāda n̄ara k̄amur̄aṅ, jeri in-gaiābuna, wobi dāda n̄ara n̄anja murdba k̄amaṅ, kandenju k̄anmenma n̄anja, kaiug n̄anja dur maṅgauwi:na; kaiug ruluba kuṅgaṅurulal k̄anmenma maiamundum maninja.

⁴⁷ Mary Magdalena a Mary Joses karan̄aṅṅanja maṅa mo:nandu ma we inṅandiena.

16

¹ Sabbath wundur k̄aniṅaiena, Mary Magdalena a Mary James karan̄aṅṅanja a Salome ark̄aniṅaria kanb̄adbur̄aṅ, aṅṅeṅgal kunja, inṅadjam wunja.

² Alin̄ari wundugum manma lew̄ara kauurle, k̄anmenma maṅgadburkal, maṅaṅunja b̄ari n̄iṅṅanina.

³ Arge wurura kub̄adjuṅiri, Aṅguja ruluba kuṅgaṅuruṅari kaiug k̄anmenma maiamundu' n̄anja?

⁴ K̄ale aṅṅaṅuṅ, maṅa kanb̄arwu kaiug gole ruluba kaṅuriena; daraiu djenbeṅuru kunina.

⁵ K̄anmenma d̄ara aṅṅeṅunal, alṅunja maṅa kauero:na worawerdum maninja at̄ja inṅaṅineri, wobi iroroi tai inṅaniṅaiena; ranḡari kariṅa.

⁶ Aua kundjun̄aṅgori, Raṅḡari pinjiriiri, Jesu Nazareth n̄ara k̄araṅṅajiro:jiri, wongaia n̄anja inṅandiena; b̄ari k̄anina, ṅuru kauīak; maranindj t̄ambium ma we inṅarkandenu.

⁷ Njiriuri, wurin̄aṅgori inalalaia Peter kuda; Njidb̄aṅṅale ṅuru keṅaṅuru Galilee ṅuru; ma pitja maṅa irewu, k̄adjinu geṅanuri.

8 Dānde kariṅṅururu, kanmenma i daḡu paḷja njininuri; gewunja djedjerawa ṅaria, raṅgari njiniṅaienuri; kari wa puṅgadi:njanṅgorj, njingo: lgunenjuri.

9 Wuno: murum baṅi iṅḡanina aliṅari lewara kauurle, Mary Magdalena nṅaṅgurlenja maṅa kauwi:nanṅga, njinge i daḡj agulaia aṅṅalja wai aṅgaiḡbunanṅga.

10 Nṅaṅga njeṅṅururu, arka aua nṅanja aṅḡanineri kundjuṅṅaṅgori, iṅgademaleri, wola:wuri aṅḡanineri.

11 Arge, wuno: murum ṅuru aṅḡanina aua iedjer iṅḡaniṅaiena, mara iṅgauwi:nanṅga, kubarkudjarala.

12 Wuna pale dji:ṅuru maṅa kauwi:nanṅgandu, wudawa iṅgeṅandiri, bundul' kuru.

13 Auandu keṅṅurandu, atḡakeḡaria kundjuṅṅaṅgoriandu; arka kaueraṅudjaralandu.

14 Paḷjau mara kauwi:nanṅgori eleven, (aṅṅeṅalja), arge wurura, atḡa aṅgauwoneri mindḡal kunja, jau kangaṅurula arge karkudjarala, argulum burudum, aṅḡanbarkudjarala maṅa iṅgarwuna paḷjau baṅi iṅḡanina.

15 Kundjuṅṅaṅgori, Njidjurli bandaia daraiu ṅuru, waḷanu-wunia wurinṅgori ardarawaia wondi aṅgauwi:naia.

16 Aua wa paṅḡaṅudjaran ṅari, baptize iṅḡaniṅaiena, pitja emundulbaie; aua iṅḡaṅdjura pitja wure ewi:.

17 Wuna umiimbaie pitja paṅamalando: arge wa puṅgarkudjaran; ṅaṅjumba nṅanja agulaia

pitja wai ʔnbaꝛo:, ʔnbula iꝇunʔli njiniꝅe pitja paꝛalu;

¹⁸ Paꝛaꝛliꝅa pitja tjaꝛawaꝛ ʔnbaꝛam, debaꝛd kari ʔaꝛba djo: ʔꝅgeꝅa wa baꝛda paꝛbaꝛwun; adbaꝛamaꝛeja ardo:ri pitja ʔnbaꝛaꝛamaꝛdana, arge adbulugu pitja araꝅiꝅaie.

¹⁹ Gejaꝛu Inaiuri Jesu, paꝛle kalulaꝛaꝅgori, ʔꝛdjo:l kuru kaꝅuriena, God worawerdum man-iꝅa atja kauwona.

²⁰ Arka kariꝅaꝅuru, maiagekaꝛim man-iꝅa ardi:um kuꝛaꝛluleri, Inaiuri arka ʔaꝅja ʔuna kaꝅineri, ʔaꝛla-ʔaꝛla bireꝛ-bire kuꝅgandjuna umiimbaie njiniꝅe kaꝛmalando:neri. Amen.

Worrorra Mark & Luke
The Gospels According to Mark and Luke in the
Worrorra language of Australia

Public Domain

Language: Worrorra

This work is in the Public Domain according to the laws of Australia and the United States of America due to copyright expiration in Australia.

2019-05-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 13 Dec 2023

6c2be47c-34de-5624-9b1b-e188cc6a19ff